SONY

3-758-185-21 (1)

FM/AM Cassette Car Stereo

XR-430

Operating Instructions page 2

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

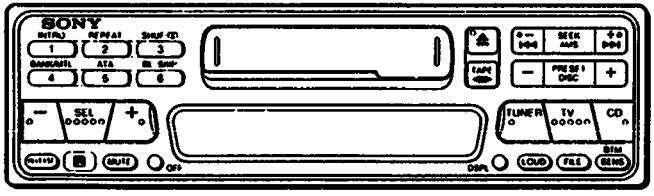
Owner's Record

The model and serial numbers are located at the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. XR-430 Serial No. _____

Mode d'emploi page 42

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.



For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Pour l'installation et les connexions se reporter au manuel d'installation/connexions fourni.

© 1994 by Sony Corporation

Features

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B or Part 15 of FCC Rules.

General

- Supplied with the **S commander** which can be easily operated like a wiper or turn signal switch.
- **Detachable-front panel** enables you to take the front panel away with you when you leave your car (page 14).
- **Caution alarm** will be activated if you turn off the ignition key without removing the front panel from the unit.
- Switchable **two color illumination (amber and green)** (page 9).
- Provided with a **digital 12-hour clock** (page 15).
- Line outputs for connecting an optional power amplifier.
- **Telephone-mute function** for decreasing the volume automatically with a telephone call.
- **Built-in power amplifer (max. output: 25 W × 4 ch)** enables you to enjoy a 4-speaker system.

Cassette player section

- **Dolby B and C NR*** system reduces tape hiss noise during tape playback (page 7).
- **Intro scan function** for playing the first 10 seconds of each track (page 16).
- **Repeat play function** for playing back a currently playing track repeatedly (page 16).
- **Blank skip function** for automatically skipping blank spaces during tape playback (page 7).
- **ATA (Automatic Tuner Activation)** for automatically turning on the tuner while fast-forwarding or rewinding a tape (page 7).

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol ⊡⊡ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Tuner section

- Up to 24 stations can be preset: 18 stations on FM and 6 stations on AM.
- **BTM (Best Tuning Memory) function** automatically searches and stores the stations with the strongest signals on the preset number buttons in order of frequency (page 28).
- **Station memo function** for displaying the names of the radio stations stored in the memory (page 31).

CD changer control section (when the optional Sony CD changers are connected)

- **Several Sony CD changers (not supplied) can be connected and controlled** by the use of the Sony source selector(s) (not supplied).
- **Custom file function** for displaying the title of each disc and setting the PLAY/SKIP mode on each track (page 21).*
- **Shuffle play function** for playing tracks in random order (page 18).
- **Intro scan function** for playing the first 10 seconds of each track (page 20).
- **Repeat play function** for playing a currently playing track repeatedly (page 19).

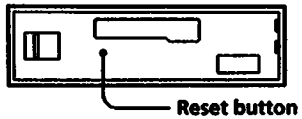
* Only when CD changers with custom file function are connected.

TV tuner section (when the optional TV monitor and TV tuner unit are connected)

- **Station memo function** for displaying the names of TV stations on the TV monitor (page 31).
- **List up function** enables CD titles and the contents of the preset memory to be displayed on the TV monitor (page 26, 34).

Precautions

- Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, press the reset button on the front panel with a ball-point pen etc., and then start operating the unit.



- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a 2-speaker system, set the fader control to the center position.

If you have any questions or problems conceming your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on Cassettes

Cassette care

- Avoid touching the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- The cassette shell may become warm when the tape is played back for a long period of time because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of a malfunction.

Note on cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tends to be stretched easily. Frequent playing and stopping operation for these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.

Notes on the Front Panel

- When you remove the front panel, turn off the power to the unit. However, if you detach the front panel while the unit is turned on, the power will automatically be turned off. This will protect speakers from being damaged.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air-ducts, extremely cold temperatures or moisture.

Table of Contents

Location and Function of Controls 6
Detaching and Attaching the Front Panel 14
Setting the Clock 15

Cassette Player Operation

Listening to the Tape Playback 16

CD Changer Operation

Listening to the CD play 17
Playing in Other Modes 18
Displaying the Title of Each Disc — Disc Memo Function 21
Playing Selected Tracks on a Disc — Bank Function 24
Displaying the Stored CD's Information on the TV Monitor 26

Radio/TV Reception

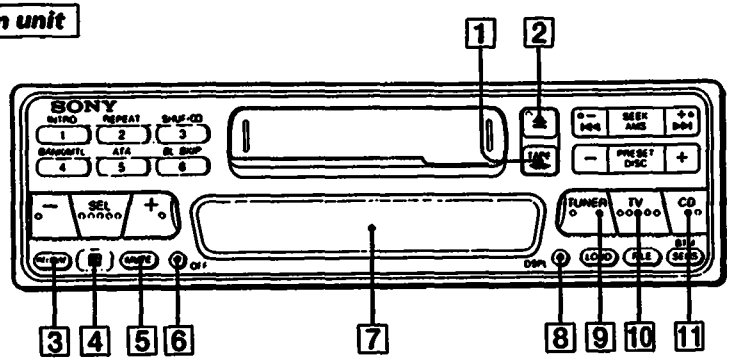
Tuning in a Station 27
Memorizing the Stations Automatically 28
Memorizing Only the Desired Stations 29
Receiving the Memorized Stations 30
Displaying the Name of Each Station
— Station Memo Function 31
Displaying the Contents of the Preset Memory
on the TV Monitor 34

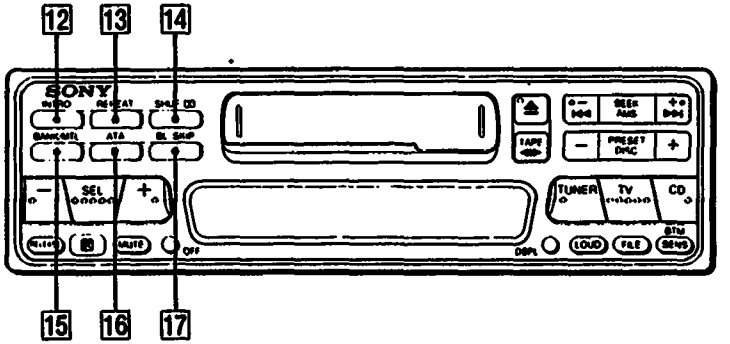
Watching Video/Simultaneous Play Function

Watching Video 35
Watching TV or Video While Listening to CD or Tape
— Simultaneous Play Function 36

Maintenance 38
Specifications 39
Troubleshooting Guide 40

Main unit





Refer to the pages in ● for details.

1 TAPE ◀II▶ (playback/transport direction change) button ●

2 ⏏ (eject) button

3 RELEASE (front panel release) button ●

4 Receptor for the remote commander

5 MUTE button

Press to mute the sound momentarily. Press again to restore the same volume level. This button will be also canceled in the following cases:

- when the button or the OFF button is pressed.
- when ejecting a cassette by pressing the ⏏ button during tape playback.
- when the ignition key of your car has been turned to the OFF position for more than eight seconds.

6 OFF (power off) button

Press to turn off the unit.

7 Display window

8 DSPL (display mode change/time set) button

Each time the button is pressed, the display on the display window changes as follows:

During tape playback	"PLAY" → Clock (Clock → Frequency)*1
During CD play	Elapsed playback time → Disc title*2 → Clock
During radio reception	Station name*2 → Frequency → Clock
During TV reception	Channel number → TV station name*2 → Clock

*1 While the ATA function is activated.
*2 If the title has not being registered "NO NAME" indication will appear on the display window.

9 TUNER (radio on/band select) button

Each time the button is pressed, the band changes in order of:

→FM1 → FM2 → FM3 → AM →

10 TV (television/video select) button*1

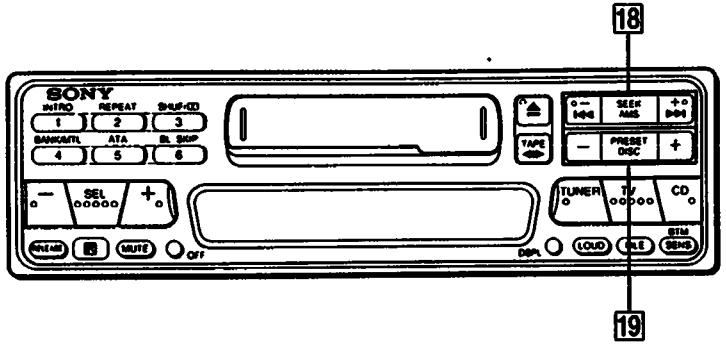
Each time the button is pressed, the mode changes in order of:

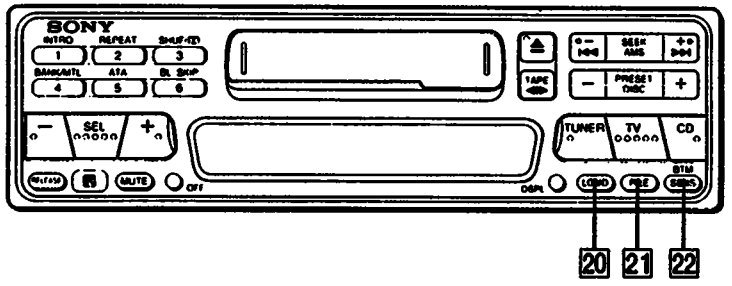
TV1 (television picture) → TV2 → VIDEO1 (video picture) → VIDEO2*2 → TV1

*1 Only when the optional TV tuner unit is connected.
*2 Only when the rear TV monitor is connected and the "VIDEO 2" mode is selected

11 CD (disc play/CD changer select) button ●

	During tape playback	During CD play	During radio/TV reception
12	**INTRO (track cue play) button ● ●**		Preset number button ● ●
13	**REPEAT (repeat play) button ● ●**		
14	**DD (Dolby NR) button** Press when listening to a tape recorded in the Dolby B and Dolby C NR system. Each time you press the button, the mode changes as follows. →Dolby B-NR → Dolby C-NR → Cancel→	**SHUF (shuffle play) button ●**	
15	**MTL (metal/CrO_2) button** Press when listening to a CrO_2 (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. To cancel, press it once more.	**BANK button ●**	
16	**ATA (Automatic Tuner Activation) button** Press to make the tuner turn on automatically every time you fast-wind a tape. To cancel, press it once more.	—	
17	**BL. SKIP button** Press to skip a blank space (longer than eight seconds) automatically during tape playback. To cancel, press it once more.	—	



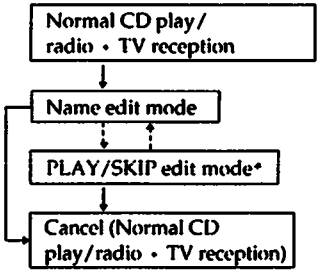


	During tape playback	During CD play		During radio/TV reception		
18	**AMS (Automatic Music Sensor) function** ⏮: Press once to locate the beginning of the currently playing track. ⏭: Press once to locate the beginning for the next track. Press repeatedly to locate previous or succeeding tracks.			**SEEK (automatic tuning) function** ⓑ		
19	**FF/REW (fast-forward/ rewind) button**	**DISC (disc change*/manual search) function**			**Preset (preset search/ manual tuning) function**		
		Side	**Disc search* (Press lightly)**	**Manual search (Keep pressed)**	**Side**	**Preset search (Press lightly)**	**Manual tuning (Keep pressed)**
		+	To select the next disc numbers	To fast forward	+	To select the next number of the preset number buttons	For higher frequencies
		–	To select the previous disc numbers	To fast reverse	–	To select the previous number of the preset number buttons	For lower frequencies

* Only when the optional CD changer(s) is(are) connected.

20 LOUD (loudness) button
Press to reinforce bass and treble especially when listening at a low volume level. To cancel the mode, press it once more.

21 FILE (custom file mode select • set/list up) button
Each time the button is pressed, the mode changes as follows:
→: Press the button for more than two seconds.
⇢: Press the button lightly.



* The unit enters this mode only when the CD custom file function is activated.

If the button is pressed only lightly while the optional TV tuner and monitor are connected, the information of the disc and radio/TV will be displayed on the TV monitor.

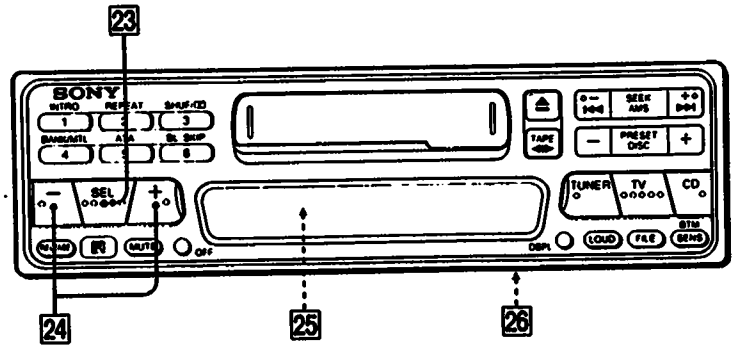
22 SENS/BTM (sensitivity adjust/Best Tuning Memory function) button ⓐ ⓑ

Changing the illumination color

Press the 1 button while pressing the SCRL button.
You can choose the color between amber and green.

Muting the beep tone

Press the 6 button while pressing the SCRL button. To obtain the beep tone again, press these buttons once more.



23 SEL (control mode select) button
Press to select the desired control mode: BAS (bass), TRE (treble), BAL (balance), FAD (fader) or VOL (volume).

24 (bass/treble/balance/fader/volume control) button
Press to adjust each mode.

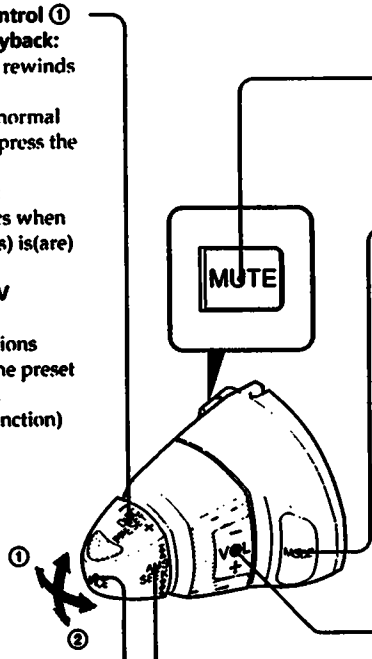
Display window	Control mode	−	+
BAS	Bass control	For less bass	For more bass
TRE	Treble control	For less treble	For more treble
BAL	Balance control	To decrease the right-speakers' volume	To decrease the left-speakers' volume
FAD	Fader control*	To decrease the rear-speakers' volume	To decrease the front-speakers' volume
VOL	Volume control	For less volume	For more volume

* When you use the stereo graphic equalizer (not supplied), set the fader control to the center position and adjust the level with the equalizer.

25 Reset button (located on the front side of the unit hidden by the front panel)
Press this button when you use this unit for the first time, when you have changed the car battery, or when the buttons of this unit do not function properly.

26 POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)
See "POWER SELECT Switch" in the installation/connections manual.

S Commander (RM-X1S)



DISC/PRESET control ①
During tape playback:
Fast forwards or rewinds the tape.
To return to the normal playback mode, press the MODE button.
During CD play:
Changes the discs when the CD changer(s) is(are) connected.
During Radio/TV reception:
Receives the stations memorized on the preset number buttons.
(Preset search function)

MUTE button
Press to mute the sound momentarily.

MODE button
During tape playback:
Changes the playback side of the cassette
During CD play:
Selects CD changers when several CD changers are connected.
During Radio/TV reception:
At each pressing, the button changes the band.

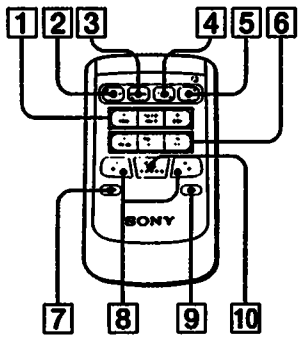
VOL (volume) control
Turn to adjust the volume.

SOURCE selector
At each pressing, the button changes the source.

AMS/SEEK control ②
During tape playback/CD play:
Locates the beginnings of the tracks (AMS function).
During Radio/TV reception:
Automatically tunes to a station. When a station is tuned in, the search stops automatically.

When the POWER SELECT switch is set to the OFF position, the unit cannot be operated with the S commander unless one of the CD, TUNER and TV buttons of the unit is pressed or a disc is inserted to activate the unit first.

Optional Wireless Remote Commander (RM-X36)



	During tape playback	During CD play	During radio/TV reception
1	AMS (Automatic Music Sensor) button*		SEEK (automatic tuning) button*

* You cannot do the manual search and manual tuning with the remote commander.

2 TUNER (radio on/band select) button

3 VISUAL (television/video select) button

4 TAPE (playback/transport direction change) button

5 CD (disc play/CD changer select) button

	During tape playback	During CD play	During radio/TV reception
6	FF/REW (fast-forward/ rewind) button	DISC (disc change) button +: To select the next disc number –: To select the previous disc number	PRESET (preset search) button

7 MUTE button

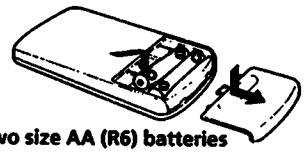
8 (bass/treble/balance/fader/ volume control) buttons

9 OFF button

10 SEL (control mode select) button

When the POWER SELECT switch is set to the OFF position, the unit cannot be operated with the wireless remote commander unless one of the CD, TUNER and TV buttons on the unit is pressed or a cassette is inserted to activate the unit first.

Installing the Batteries



Two size AA (R6) batteries

Battery life

When the batteries become weak, you will not be able to operate the unit with the remote commander. Battery life is about six months although it depends on the way of use.

Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and corrosion:

—insert the batteries with correct polarity

—do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together

—remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time.

—do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, replace the batteries with new ones after cleaning the battery compartment.

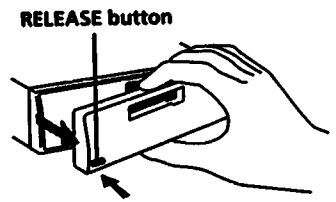
Notes on the Remote Commander

- Do not leave the remote commander in a location near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard in summer, etc.).
- When you park the car in direct sunlight, place the remote commander in a location not subject to direct sunlight such as the glove-box.

Detaching and Attaching the Front Panel

Detaching the Front Panel

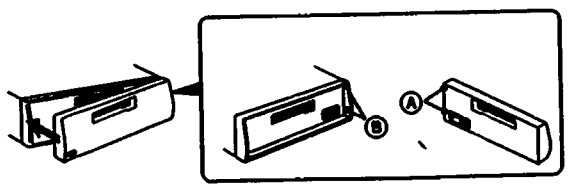
Before detaching the front panel, be sure to press the OFF button first. Then press the RELEASE button to open up the front panel, and detach the panel by pulling it towards you as illustrated.



Do not drop the panel when detaching it from the unit.

Attaching the Front Panel

Apply the right hand side of the front panel to the unit by attaching part Ⓐ of the front panel to part Ⓑ of the unit as illustrated and push until it clicks.

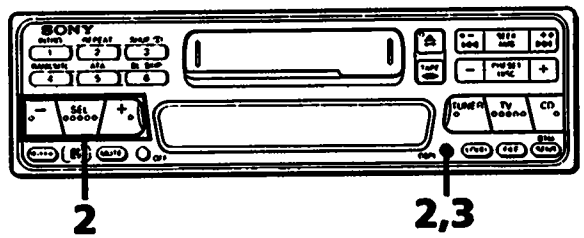


Do not press hard or apply excessive pressure to the display window of the front panel.

Caution alarm
If you turn the ignition key to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will be activated and a beep sound will be heard for a few seconds.

Notes
- Make sure that the front panel is the right way up when attaching it to the unit. It cannot be attached upside down.
- When attaching the front panel, do not press it hard against the unit. It can be easily attached by pressing lightly.
- Never leave the detached front panel in your car if it is parked in direct sunlight. There could be a considerable rise in temperature inside the car.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case
- The display window may become warm while the unit is operated. This is not a sign of a malfunction

Setting the Clock



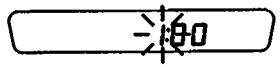
The clock has a 12-hour digital indication.

For example, to set it to 10:08.

1 **Turn the ignition key to the ON position.**

2 **Press the DSPL button for more than two seconds.**

DSPL ○



While keeping the DSPL button pressed, proceed with the following:

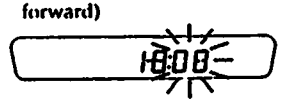
DSPL ○

Press either the ⏴ or ⏵ button to set the hour digits. (to go back) (to go forward)

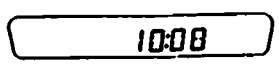
Press the SEL button.

SEL

Press either the ⏴ or ⏵ button to set the minute digits. (to go back) (to go forward)

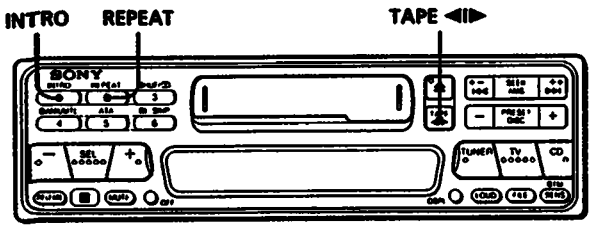


3 **The clock starts activating when you take your finger off the DSPL button.**

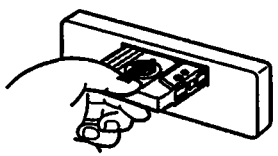


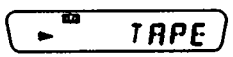
Note
If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the OFF position, the clock cannot be set unless the power is turned on. Set the clock after you have turned on the radio, or start CD play or tape playback.

Listening to the Tape Playback



Insert a cassette to start playback.

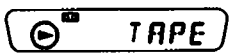




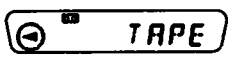
If a cassette is already inserted

TAPE ◀II▶

Tape transport direction indication.



The side facing up is being played.



The side facing down is being played.

Playing in Other Modes

Playing the beginning of tracks — intro scan function

Press the INTRO 1 button during playback.

The first 10 seconds of all the tracks are played. When you find the desired track, press the button once more. The unit returns to the normal playback mode.

Playing repeatedly — Repeat play function

Press the REPEAT 2 button during playback.

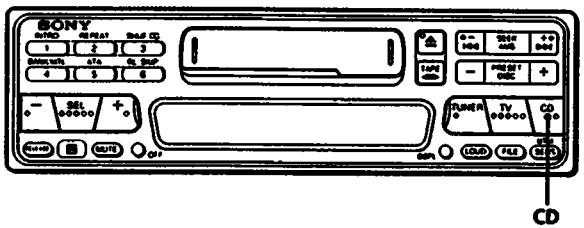
When the currently playing track is over, the same track is played again from the beginning. To cancel this mode, press the button once more.

Note

The intro scan function will be canceled if you turn off the unit by pressing the OFF button or turning the ignition key to the OFF position and leaving it for more than eight seconds.

Listening to the CD Play

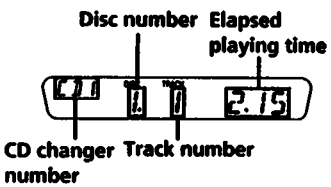
(With the Optional CD Changer(s) Connected)



Press the CD button.

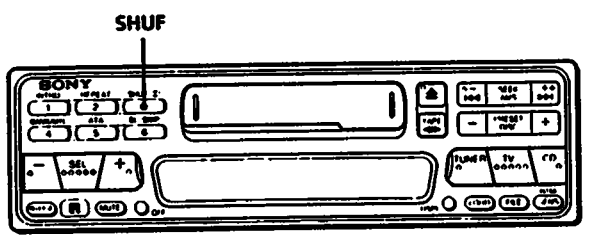
CD

CD plays starts.



If the unit is set in the normal playing mode, after the end of a disc, the disc with the next number shown will be automatically played. If two or more CD changers are connected, after the end of the last disc, the first disc in the CD changer with the next number shown will be played. The order of the CD play can be rearranged by changing the playing modes. For details, see "Playing in Other Modes" (page 18).

Playing in Other Modes



Playing the Discs Randomly

— Shuffle Play Functions

Playing the tracks on the currently selected disc randomly — Disc shuffle play

Press the (3) button lightly to get the "SHUF 1" indication during CD play.

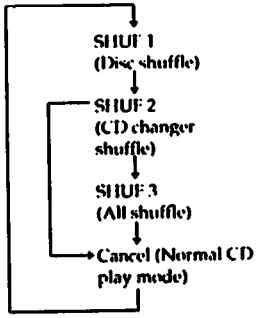
Playing every track on every disc in the currently selected CD changer randomly — CD changer shuffle play

Press the (3) button lightly to get the "SHUF 2" indication during CD play.

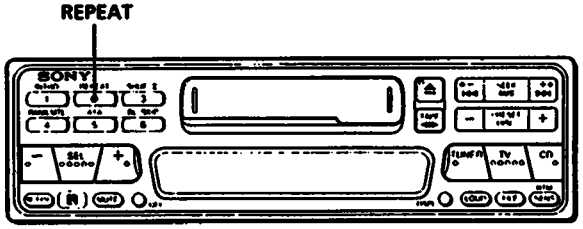
Playing every track on every disc in the CD changer and the CD player — All shuffle play (when two or more CD changers are connected)

Press the (3) button lightly to get the "SHUF 3" indication during CD play.

The function of the SHUF button changes cyclically as follows:



- All-shuffle play (SHUF 3) mode functions only when two or more changers are connected to the unit. When only one changer is connected, the "SHUF 3" indication will not be displayed. In this case, if you press the SHUF button again while the "SHUF 2" indication is being displayed, the shuffle play will be canceled.



Playing a Disc Repeatedly

— Repeat Play Functions

Playing the currently selected track repeatedly — Track repeat

Press the (2) button lightly to get the "REP 1" indication during CD play.

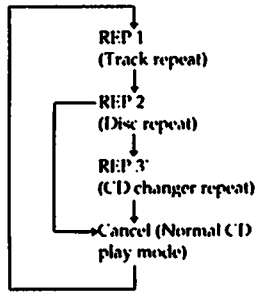
Playing the currently selected disc repeatedly — Disc repeat

Press the (2) button lightly to get the "REP 2" indication during CD play. When the last track on the currently selected disc is over, the CD play is repeated from the beginning of that disc.

Playing the discs in the CD changer repeatedly — CD changer repeat (when two or more CD changers are connected)

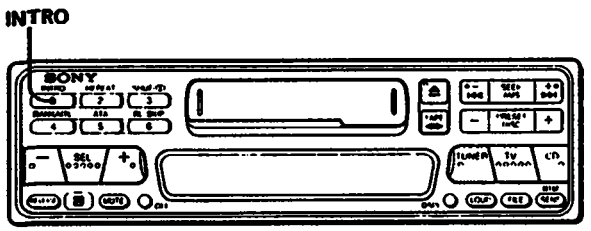
Press the (2) button lightly to get the "REP 3" indication during CD play. When the last disc in the CD changer has been played, the CD play will be repeated from the first disc in the currently selected CD changer.

The function of the REPEAT button changes cyclically as follows:



- CD changer repeat (REP 3) mode functions only when two or more CD changers are connected to the unit. When only one CD changer is connected, the "REP 3" indication will not be displayed. In this case, if you press the REPEAT button again while the "REP 2" indication is being displayed, the repeat mode will be canceled.

Playing in Other Modes



Playing the Beginning of Tracks

— Intro Scan Function

Press the INTRO 1 button lightly during CD play.

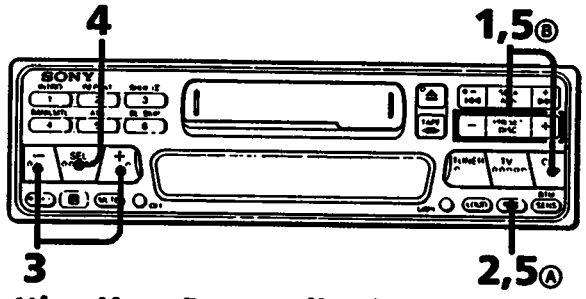
The first 10 seconds of all the tracks on the currently selected disc are played in order. After the first disc is played with the intro scan function, the next disc is played. When two or more CD changers are connected, after the last disc is played, CD play moves on to the next CD changer.

When you find the desired track, press the INTRO button once more.
The unit returns to the normal CD play mode.

If the INTRO button is pressed during shuffle play, the first 10 seconds of every track will be played randomly.

Displaying the Title of Each Disc

— Disc Memo Function



You can put a title of your own choice onto a disc (one title per disc). The title can be displayed on the display window while the disc is being located and played.

Putting Your Personalized Titles onto the Discs

1 **Play the disc that you wish to title.**

CD, PRESET DISC −/+

2 **Press the FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.**

FILE

Name edit mode

3 **Press either the ▷ or ◁ button to select the desired characters.**

Each time you press either the ▷ or ◁ button, characters appear in the following order:

▷ _→A→B→C→...→X→Y→Z→0→1→2→3→...

◁ _→'→(→)→\→/→ Σ →-→+→9→...

4 **Press the SEL button after locating the desired character.**

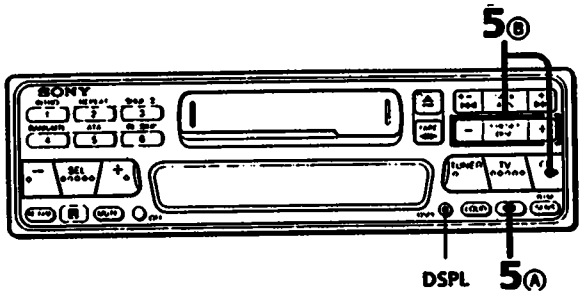
SEL

The flashing part will moves to the next space on the right. Repeat steps **3** and **4** to enter the entire titles. Up to eight characters can be used per disc.

(Continued on next page)

Notes

- If you press the SEL button when the eighth character (farthest right character) is flashing, the flashing part goes back to the first character (farthest left character).
- If you wish to put a blank space after a character, select "_" (under-bar).



5 Ⓐ **To return to the normal CD play mode**
Press the FILE button for more than two seconds.

FILE

Ⓑ **To continue to put titles onto the discs**

CD or PRESET DISC – +

If you press the CD button, the next CD changer will be selected. (when two or more CD changers are connected)

Changing a title

Play the disc whose title you wish to change and repeat steps **2** to **5**.

When you change the title, the PLAY/SKIP settings of the bank function will not be erased at the same time.

Erasing a title

1 **Select the CD changer and play any disc.**
2 **Press the** ENT **button for more than two seconds to enter the name edit mode.**
3 **Press the** DISC **button while pressing the preset number button 5.**
4 **Press either the** ◁ **or** ▷ **button to select the title that you wish to erase.**
5 **Press the** DISC **button for more than two seconds.**
Repeat step **4** and step **5** if necessary.
6 **Press the** ENT **button for more than two seconds.**
Now the title and the PLAY/SKIP settings are erased.
The unit returns to the normal CD play mode.

If you erase the title, the PLAY/SKIP settings of the bank function will be erased as well.

The alternative method to erase a title
You can erase a title by selecting eight "_"s (under-bars) as described in step 3 of "Putting Your Personalized Titles onto the Discs" (page 21).

Displaying the Title

Press the DSPL button.

DSPL ○ SCHUBERT

Title display modes

While loading the discs, whatever the display mode the unit is in, the indication on the display window automatically changes as follows:

The title of the disc (two seconds) ⟶ Disc and track number (two seconds) ⟶ Currently selected display mode (two seconds)

Custom file function

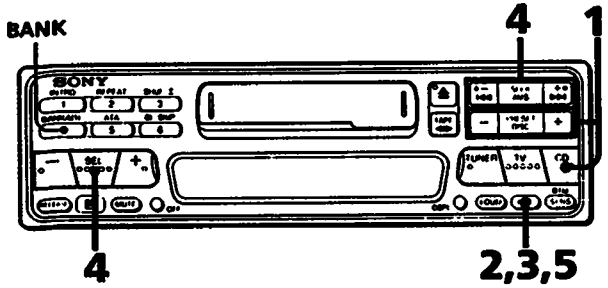
You can register the customized titles and the PLAY/SKIP settings on up to 110 discs* per CD changer (custom file function). These settings are stored in the memory of the CD changer. Therefore, even if you take a custom-filed disc out of the CD changer, you can still use the same custom file function the next time you play that disc in the same CD changer. Furthermore, if your system has several CD changers connected, you can play that disc in another CD changer and still use the same custom file function, provided that the CD changers are inter-connected with the unilink cables.

* If you try to register more than 110 discs, the unit will display the "FULL" indication and will not accept the command for custom-filing. In this case, you will have to erase the memory of other discs before you enter the new ones (page 22)

Note
The registered titles of the discs may not come on the display window immediately while it is being loaded inside the CD changer.

Playing Selected Tracks on a Disc

— Bank Function



Setting the Play and Skip Modes on the Discs

1 **Play the disc to which you wish to set these modes.**

CD

– PRESET DISC +

2 **Press the FILE button for more than two seconds and put the titles onto the discs.**

FILE

See page 21 for details about putting on a title. If the title has already been registered, go to step 3.

3 **Press the FILE button lightly to enter the PLAY/SKIP edit mode.**

FILE

CD1 DISC 5. TRACK 1 PLAY

PLAY/SKIP edit mode

4 **Press either side of the AMS button to select the track number you wish to skip and press the SEL button.**

– SEEK AMS +

CD1 DISC 5. TRACK 3 SKIP

SEL

The indication changes from "PLAY" to "SKIP". If you wish to return to "PLAY", press the SEL button once more.

Repeat the operation in this step to set either the "PLAY" or "SKIP" mode on all the tracks.

Notes

- When the title is not registered, you cannot enter the PLAY/SKIP edit mode even if you press the FILE button.
- You can only set the "SKIP" mode onto up to 24 tracks. If a disc has more than 24 tracks, you will not be able to set the "SKIP" mode on the tracks after the 24th track.
- You cannot set the "SKIP" mode onto all of the tracks on a disc.

5 **Press the FILE button for more than two seconds.**

FILE

The unit returns to the normal CD play mode.

Playing with the Bank Function

Press the BANK button lightly during CD play.

BANK/ATL 4

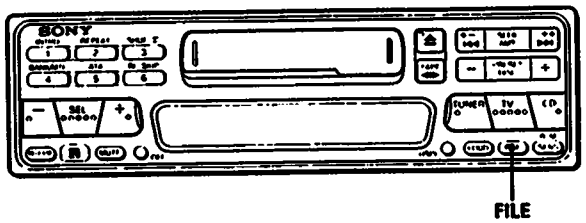
BANK-ON

The "BANK" indication appears on the display window. The unit starts playing the tracks with "PLAY" settings which have been set by the PLAY/SKIP edit mode.
To return to the normal CD play mode, press the BANK button once more.

When the BANK button is pressed while pressing the SEL button, the unit starts playing the tracks with "SKIP" settings which have been set by the PLAY/SKIP edit mode.
To go back to the normal playing mode, press the BANK button again while pressing the SEL button.

Even when you play a disc with the PLAY/SKIP settings, if the "BANK" indication has not appeared on the display window, the disc will not be played according to the settings.

Displaying the Stored CD's Information on the TV Monitor *(When the Optional TV Tuner Unit and TV Monitor are Connected)*

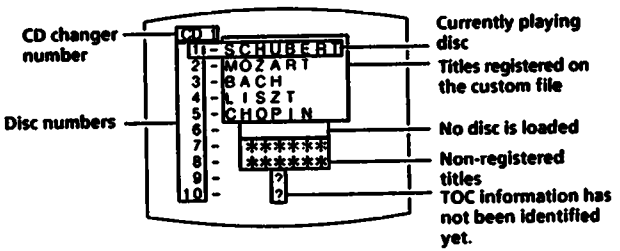


The titles of the discs inside and other information stored in the currently selected CD changer will be listed on the TV monitor.

Press the FILE button lightly during CD play.

FILE

Example: When the CD changer 1 is selected



- A blank space will be displayed if there is a disc number representing an empty slot in the disc magazine.
- If a title is registered on the custom file, that name will be displayed. If not, "******" will be displayed in its place.
- "?" will be displayed if the TOC information of the disc has not been collated with the custom file.
- The name of the currently playing disc will be displayed in magenta.

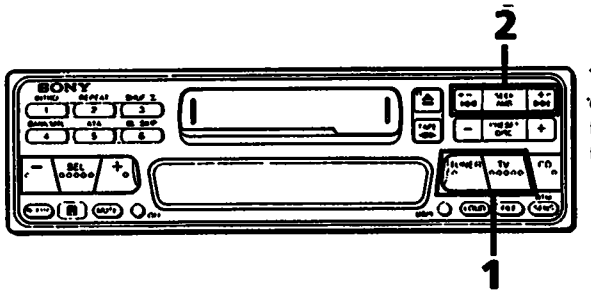
Turning off the display

Press the FILE button once more.

Notes

- It may take some time before all the displays come onto the screen.
- The contents of the preset memory cannot be listed when the unit is in the simultaneous play mode (page 36)

Tuning in a Station



TV reception can be made only when the optional TV tuner unit is connected to the optional TV monitor.

Searching for the Stations Automatically — Automatic Tuning

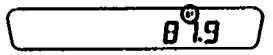
1 **Select the desired band.**

2 **Press either side of the SEEK button lightly.**

For lower frequencies (lower frequency channels) **For higher frequencies (higher frequency channels)**

The scanning stops when a station is received. Press either side of the button repeatedly until the desired station is received.

When an FM stereo program with a sufficient signal strength is tuned in



The "ST" indication will appear.

Avoiding the automatic tuning from stopping on stations too frequently (Local Seek Mode)

Press the SENS button lightly to get the "LCL" indication. Only the stations with relatively strong signals can be tuned in. The local seek mode functions only when the Automatic Tuning is in operation.

Tuning in by Adjusting the Frequency (Channel) — Manual Tuning

Select the desired band, then press and hold either side of the PRESET button.

For lower frequencies (lower frequency channels) **For higher frequencies (higher frequency channels)**

Release the button when the desired station is received.

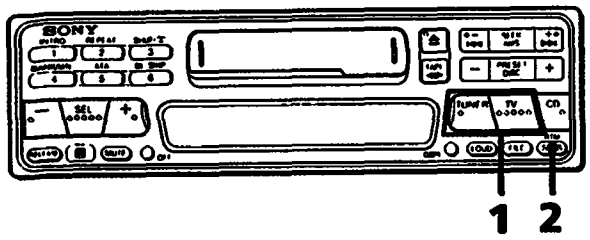
If FM stereo broadcasting is difficult to receive (Monaural Mode)

Press the SENS button lightly to get the "MONO" indication. The sound will improve, but it will become monaural.

PREVENTING ACCIDENTS!

While you are driving, the use of the Automatic Tuning and the Memory Preset Tuning is recommended instead of the Manual Tuning.

Memorizing the Stations Automatically



The best receiving stations are automatically searched and memorized on each band (FM1, FM2, FM3, AM and TV). Up to 6 stations on each band can be stored on the preset number buttons 1 to 6 in order of frequency.

Memorizing the Stations Automatically — BTM (Best Tuning Memory) Function

1 **Select the desired band.**

TUNER / TV

FM 1

2 **Press the BTM button for more than two seconds.**

BTM
SENS

The BTM function

During radio reception, the BTM function searches all the receivable stations within the currently selected band and memorizes the ones in good receiving conditions in sequence from the lowest frequency.

How to memorize the stations on the preset number buttons

— When there is no preset number indicated on the display window, all the preset number buttons set in the currently selected band will be filled with the memories.

— When there is a preset number indicated on the display window, the unit will memorize the stations on the preset number buttons from the one currently being displayed. For example, when you choose FM2 and preset number 3 is being displayed, the operation will start from preset number 3 on FM2, and will stop at preset number 6 on FM2.

The receivable frequency ranges of the FM bands (FM1, FM2, FM3) are the same

Therefore, 18 stations can be memorized on FM.

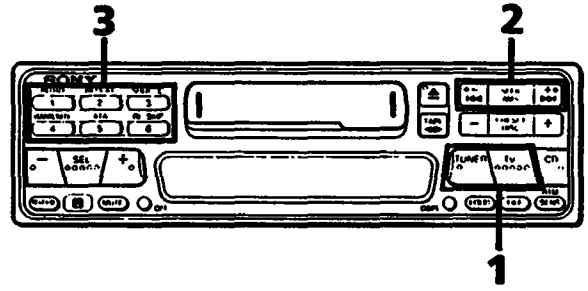
Note

There may be cases where there are not enough receivable stations due to the lack of stations in the vicinity or weak broadcasting signals. In such cases, the BTM operation may stop without all the buttons being occupied with memories.

Note

During TV reception, the unit memorizes up to 12 receivable stations in order of the channel numbers.

Memorizing Only the Desired Stations



Up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, AM and TV) can be stored on the preset number buttons in order of your choice.

For example, to store a station on preset number button 1.

1 **Select the desired band.**

TUNER / TV

FM 1

2 **Tune in the station which you wish to store on the preset number button.**

SEEK / AMS

3 **Keep the preset number button pressed for about two seconds until a beep tone is heard.**

INTRO
1

FM 1 1 87.9

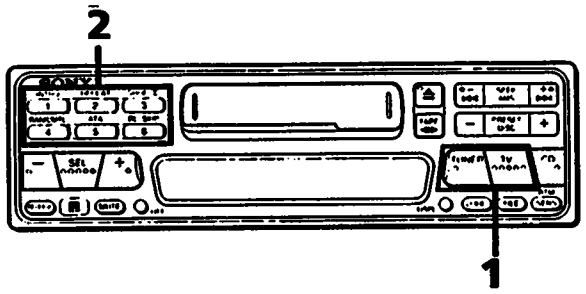
The number of the pressed preset number button now appears on the display window.

Repeat the same procedure to store other stations.

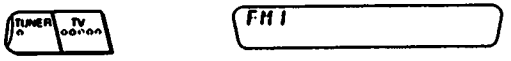
Each preset number button has only one memory location per band

If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station will be erased.

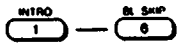
Receiving the Memorized Stations



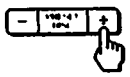
1 Select the desired band.



2 Press the desired preset number button lightly.



Receiving in Order the Stations Stored in the Memory — Preset Search Function

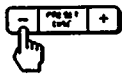


(Press lightly.)

The number will advance in the following order:

1 ➡ 2 ➡ ... ➡ 5 ➡ 6 ➡ 1 ➡ ...

(number of the preset number buttons)



(Press lightly.)

The number will reverse in the following order:

1 ➡ 6 ➡ 5 ➡ ... ➡ 2 ➡ 1 ➡ ...

Notes

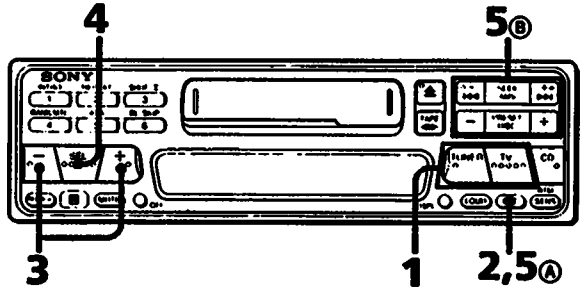
- There may be cases where even the stations which are stored in the memory cannot be received due to weak signals in the vicinity of your car.
- If you keep pressing the preset number button for more than two seconds, the currently received station will be memorized once more. To receive the previously memorized station, make sure that the preset number button is pressed only lightly.

Note

Make sure that you press either side of the SEEK button lightly. If you keep it pressed, the button will function as the manual tuning button.

Displaying the Name of Each Station

— Station Memo Function



You can store the names of radio/TV stations in the memory of the tuner. The name of the station can be displayed on the display window while it is being tuned in. You can store the names of the TV stations in the same way. The steps described below can be applied to the TV operation as well.

Storing the Station Names in the Memory of the Tuner

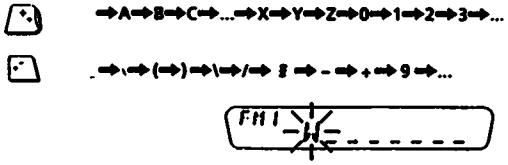
1 Tune in a station whose name you wish to register.
Using automatic tuning or manual tuning (see page 8).

2 Press the FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.

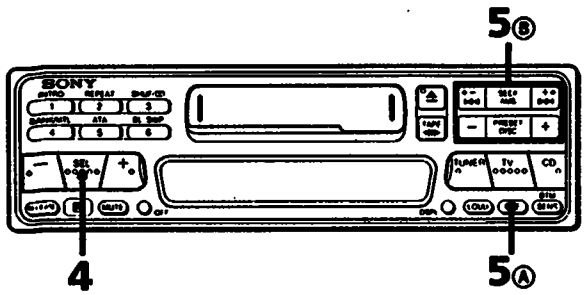
Name edit mode

3 Press either the ▷ or ◁ button to select the desired characters.

Each time you press either the ▷ or ◁ button, characters appear in the following order:



(Continued on next page)

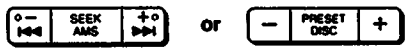


4 **Press the SEL button after locating the desired character.**

The flashing part moves to the next space on the right. Repeat steps **3** and **4** to enter the entire name. Up to eight characters can be used per name.

5 **Ⓐ To return to the normal radio/TV reception mode**
Press the FILE button for more than two seconds.

Ⓑ To continue to put names onto the stations



Tune in another station and repeat the procedure.

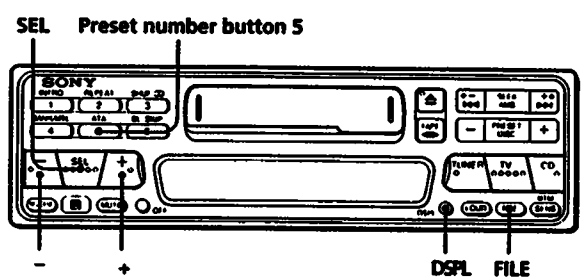
Notes

- If you press the SEL button when the eighth character (farthest right character) is flashing, the flashing part will move back to the first character (farthest left character).
- If you wish to put a blank space after a character, select the "_" (under bar).

Note

You can store up to 62* names, but if you try to enter more, the "FULL" indication will appear on the main display window and you will not be able to register them. You can register more names after erasing some of the existing names.

* If the optional TV tuner unit is connected, you can store the names of all the receivable TV stations as well.



Displaying the Name

Press the DSPL button.

Erasing a name

1 **Tune in any station.**
2 **Press the ⓣⓔⓧⓣ button for more than two seconds to enter the name edit mode.**
3 **Press the ⓓⓘⓢⓟ button while pressing preset number button 5.**
4 **Press either the ⓓⓘⓢⓟ or ⓓⓘⓢⓟ button to search for the names you wish to erase.**
5 **Press the ⓓⓘⓢⓟ button for more than two seconds.**
Repeat steps **4** and **5** if necessary.
6 **Press the ⓣⓔⓧⓣ button for more than two seconds.**
The unit returns to the normal radio/TV reception mode.

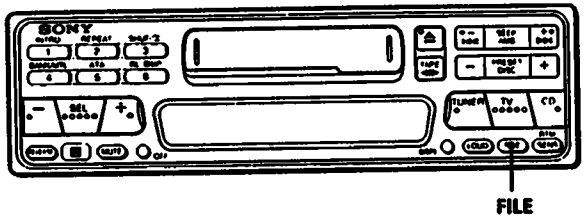
Changing a name

Tune in the station whose name you wish to change and repeat steps **2** to **5** of "Storing the Station Names in the Memory of the Tuner" (page 31).

The alternative method to erase a name

You can erase a name by selecting eight"_"s (under-bars) as described in step 3 of "Storing the Station Names in the Memory of the Tuner" (page 31).

Displaying the Contents of the Preset Memory on the TV Monitor *(When the Optional TV Tuner Unit and TV Monitor are Connected)*

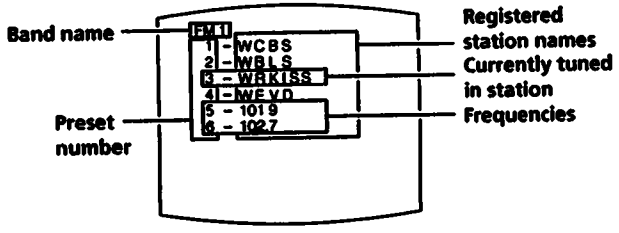


The contents of the preset memory stored on the currently received band is listed on the TV monitor.

Press the FILE button lightly during radio/TV reception.

FILE

Example: When receiving the FM1 band



- If the name of a station is registered, that name will be displayed. If the name of a station is not registered, the frequency of that station will be displayed.
- The name of the currently tuned in station will be displayed in magenta.

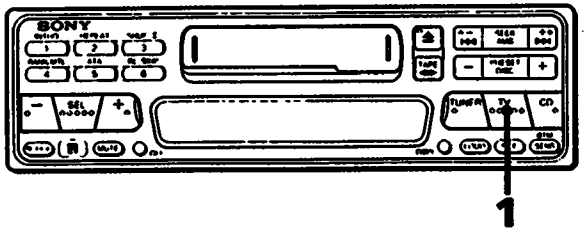
Turning off the display

During radio reception, press the FILE button once more. During TV reception, the list display on the TV monitor will automatically turn off after a few seconds.

Notes

- It may take some time before all the displays appear on the screen.
- The information cannot be listed when the unit is in the simultaneous play mode (page 36).

Watching Video



1 **Press the TV button to get the "VIDEO 1" indication.**

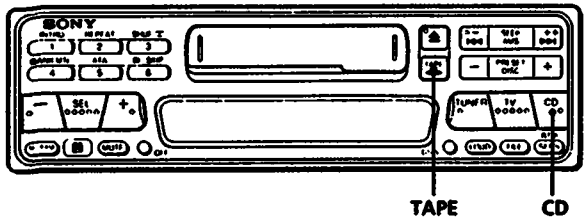
TV

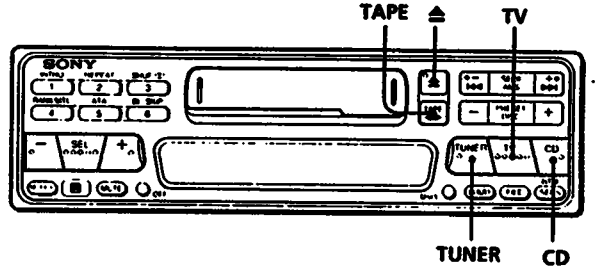
AU: VIDEO 1

You can only get the "VIDEO 2" indication if the VIDEO 2 terminal of the TV monitor is selected.

2 **Play back the video.**

Watching TV or Video While Listening to CD or Tape — *Simultaneous Play Function*





During TV reception or video playback:
Press the CD or TAPE button for more than two seconds.

The sound from the TV or video is turned off and the sound from the CD or tape can be heard instead.
However, you can continue to watch the picture on the monitor screen.

Note: During simultaneous play, you cannot control the TV or video (channel change, etc.).

When the unit is in the simultaneous play mode, you can still listen to the sound from the TV or video through headphones plugged into the monitor.

Notes

- The simultaneous play function will not work while you are listening to the radio.
- The ATA function will not work when the unit is in the simultaneous play mode
- The contents of the preset memories or CD information cannot be listed on the TV monitor when the unit is in the simultaneous play mode.

Returning to the normal mode by canceling the simultaneous play mode

To listen to a tape

(Press for more than two seconds.)

To listen to a CD

(Press for more than two seconds.)

To listen to the radio

To watch TV or video

The simultaneous play mode is canceled and the unit returns to the TV reception or video playback mode in the following cases

- In the case where the ⏏ button is pressed when the unit is in the simultaneous play mode with tape playback.
- In the case where the EJECT button on a CD changer is pressed when the unit is in the simultaneous play mode with CD play.

The simultaneous play mode will be canceled even if you press the source button on the S commander.

Maintenance

Fuse Replacement

When replacing the fuse, be sure to use the one with the correct amperage which will be stated on the fuse case. Never use a fuse whose amperage rating exceeds the one supplied to the unit as this could cause a malfunction of the unit.

Warning

Use the specified amperage fuse.
Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

Cleaning the Head and the Tape Path

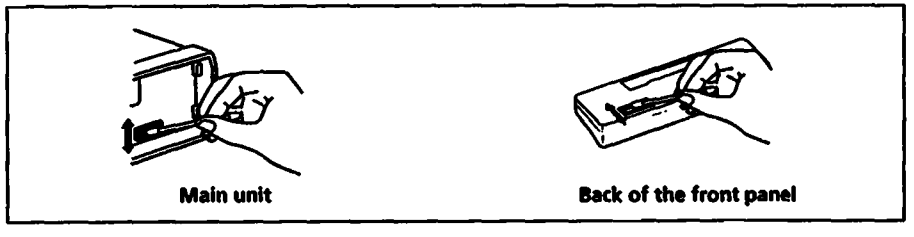
Prolonged use may contaminate the tape head and the tape path. Contamination causes sound drop-outs during playback.

Clean the tape head and the tape path every two weeks to enjoy optimum hi-fi stereo sound. Use a commercially available cleaning cassette.

Cleaning the Connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are contaminated with dirt. In order to prevent this from happening, open up the front panel by pressing the RELEASE button then detach it and clean the connectors from time to time.

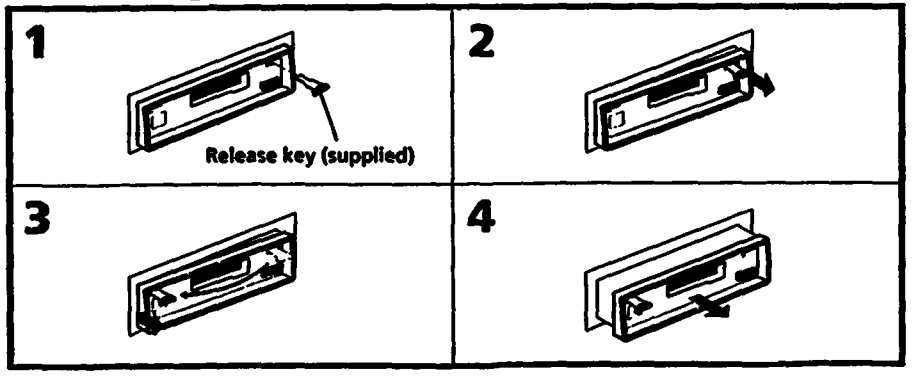
Clean the connectors with a cotton swab as illustrated.



Main unit

Back of the front panel

Dismounting the Unit



Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION
8 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 1% total harmonic distortion.

Other Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08% (WRMS)
Frequency response	30 - 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio	

Cassette type	Dolby B NR	Dolby C NR	Dolby NR off
TYPE II, IV	67 dB	73 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	70 dB	58 dB

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 - 107.9 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 70 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5% (stereo), 0.3% (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 - 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

AM

Tuning range	530 - 1,710 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 - 8 ohms
Maximum power output	25 W × 4 ch (at 4 ohms)

General

Output lead	Power antenna relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Loudness	+6 dB at 100 Hz +6 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 186 × 57 × 170 mm (7 1/4 × 2 1/4 × 6 1/4 in.) (w/h/d) not incl. projecting parts and controls
Mounting dimension	Approx. 182 × 53 × 153 mm (7 1/4 × 2 1/4 × 6 1/4 in.) (w/h/d) not incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 1.3 kg (2 lb. 14 oz.)
Supplied accessories	S-commander RM-X1S (1) Mounting hardware (1 set) Power connecting cord (1) Front panel case (1)
Optional accessories	Wireless remote commander RM-X36 Unilink cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m) RC-62 (2 m) RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)
Optional equipment	CD changer CDX-U606, CDX-U404, CDX-U303, etc. TV tuner unit XT-40V Source selector XA-U20, XA-U40

Design and specifications subject to change without notice

Troubleshooting Guide

The following check will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.
Before going through the check list below, refer back to the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	• Adjust the volume with the [+] button. • Set the fader control to the center position on the 2-speaker system.
Indications do not appear on the display window.	Remove the front panel and clean the connectors. See **"Cleaning the Connectors"** of **"Maintenance"** for details.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. → Clean the head.
The AMS does not operate correctly.	• There is a noise in the space between tracks. • A blank space is too short (less than four seconds). • The [⏭] side is pressed immediately before the following track. • The [⏮] side is pressed immediately after the track starts. • A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a black space.

Radio/TV reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorize the correct frequency. • The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use the manual tuning.
The "ST" indication flashes.	• Tune in precisely. • The broadcast is too weak. → Press the SENS button to enter the MONO mode.

Disc play

Problem	Cause/Solution
Playback sound skips.	A dusty or defective disc.

Front panel

Problem	Cause/Solution
Indications do not appear on the display window.	Remove the front panel and clean the connectors. See **"Cleaning the Connectors"** of **"Maintenance"** for details.

Error displays (with the optional CD changer(s) connected)

The following indications will flash for about five seconds and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO MAG	The disc magazine is not inserted in the CD changer.	Insert the disc magazine with discs into the CD changer.
NO DISC	No disc is inserted in the disc magazine.	Take out the magazine and insert the discs.
ERROR	The disc is dirty.	Clean the disc.
	The disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
RESET	The CD changer cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.

If the above mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Caractéristiques

Généralités

- **La commande S** fonctionne comme le commutateur d'essuie-glace ou de clignotant de votre voiture.
- Vous pouvez emporter le **panneau avant détachable** quand vous quittez le véhicule (page 54).
- **Un avertisseur** retentit si vous tournez la clé de contact sans avoir préalablement enlevé le panneau avant de l'appareil.
- Vous pouvez choisir **la couleur de l'affichage (ambre ou vert)** (page 49).
- Cet autoradio est équipé d'une **horloge numérique fonctionnant sur 12 heures** (page 55).
- Les sorties de ligne permettent de raccorder un amplificateur de puissance en option.
- **La fonction de silencieux** réduit automatiquement le son quand vous recevez un appel téléphonique.
- **L'amplificateur de puissance intégré (puissance maximale: 25W × 4 ca)** vous permet de raccorder un système à 4 haut-parleurs.

Section platine à cassette

- **Dolby B et C*** permettant de réduire le souffle de la bande pendant la lecture (page 47).
- **Lecture des intros** pour écouter les dix premières secondes de chaque plage (page 56).
- **Lecture répétée** pour reproduire plusieurs fois de suite des plages (page 56).
- **Fonction de saut de passages blancs** pour éviter les espaces non enregistrés (page 47).
- **Fonction ATA (Automatic Tuner Activation)** pour recevoir automatiquement la radio pendant l'avance rapide ou le rebobinage d'une cassette (page 47).

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY et le symbole double-D ⧈ sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Section tuner

- Possibilité de prérégler jusqu'à 24 stations: 18 stations sur la gamme FM et 6 stations sur la gamme AM.
- **Fonction BTM (Mémorisation de la meilleure station)** qui sert à sélectionner automatiquement les stations puissantes et à les mémoriser sur les touches numériques de préréglage dans l'ordre des fréquences (page 68).
- **Fonction de mémorisation des stations** pour l'affichage du nom des stations (page 71).

Section changeur de CD (quand des changeurs SONY en option sont raccordés)

- **Plusieurs changeurs CD Sony (non fournis) peuvent être reliés et pilotés** par le(s) sélecteur(s) de source Sony (non fourni(s)).
- **Fichier personnalisé** pour afficher le titre de chaque disque et programmer des plages avec les modes PLAY/SKIP (page 61).
- **Lecture aléatoire** pour écouter les plages d'un disque dans un ordre non déterminé (page 58).
- **Lecture des intros** pour écouter les dix premières secondes de chaque plage (page 60).
- **Lecture répétée** pour écouter plusieurs fois la plage en cours (page 59).

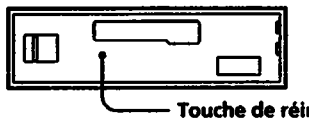
* Uniquement si vous avez raccordé des changeurs CD avec la fonction de fichier personnalisé

Section tuner TV (quand un moniteur et un tuner TV en option sont raccordés)

- **La fonction de mémorisation de stations** vous permet d'afficher le nom des stations TV sur le moniteur (page 71).
- **L'affichage des titres des CD et des préréglages sur écran** est pratique pour connaître le contenu des CD et de la mémoire (pages 66, 74).

Précautions

- Avant de faire fonctionner l'appareil pour la première fois ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, appuyer sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant à l'aide d'un stylo ou autre objet similaire, puis mettre l'appareil en marche.



- Si la voiture a stationné en plein soleil et que la température dans l'habitacle a considérablement augmenté, laisser l'appareil refroidir avant de le faire fonctionner.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifier avant tout les connexions. Si elles sont normales, vérifier alors le fusible.
- Si aucun son ne sort d'un système à 2 haut-parleurs, régler le fader sur la position centrale.

Pour toute question ou difficulté au sujet de cet appareil et non mentionnée dans le mode d'emploi, prière de consulter le concessionnaire Sony le plus proche.

Remarques sur les cassettes

Entretien des cassettes

- Eviter de toucher la surface de la bande car toute trace de saleté ou de poussière risque d'encrasser la tête.
- Eloigner les cassettes de tout appareil contenant un aimant, comme une enceinte acoustique ou un amplificateur, pour ne pas effacer ou déformer les informations enregistrées sur la bande.
- Ne pas exposer les cassettes au rayonnement solaire direct, à des températures extrêmement froides, ou à l'humidité.
- Le boîtier de la cassette risque de chauffer lorsque la cassette est lue pendant longtemps à cause de la chaleur dégagée par l'amplificateur. Ce n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement.

Remarque sur les cassettes de plus de 90 minutes

L'utilisation de cassettes de plus de 90 minutes est déconseillée, sauf pour une lecture prolongée et ininterrompue. Les bandes de ce type de cassettes sont extrêmement fines et se détendent facilement. Par conséquent, la lecture et l'arrêt fréquents risquent de les emmêler dans le mécanisme de la platine.

Remarques sur le panneau avant

- Avant d'enlever la panneau avant, veiller à mettre l'appareil hors tension. Cependant, si le panneau avant est enlevé alors que l'appareil est sous tension, l'alimentation se coupe automatiquement, afin de protéger les haut-parleurs.
- Ne pas exposer le panneau avant au rayonnement solaire direct, à une source de chaleur comme une bouche d'air chaud, à des températures basses, ou à l'humidité.

Table des matières

Nomenclature 46
Retrait et pose du panneau avant 54
Réglage de l'horloge 55

Fonctionnement de la platine à cassette

Ecoute d'une cassette 56

Fonctionnement du changeur de CD

Ecoute d'un disque compact 57
Lecture dans les autres modes 58
Affichage du titre de chaque disque — Fonction Memo 61
Lecture de plages programmées — Fonction Bank 64
Affichage sur écran des données mémorisées des CD 66

Réception radio/TV

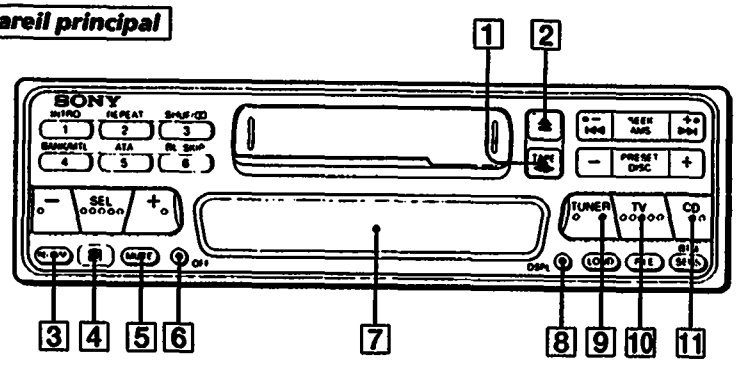
Accord d'une station 67
Mémorisation automatique des stations 68
Mémorisation de stations particulières 69
Réception des stations mémorisées 70
Affichage du nom de chaque station — Fonction Memo 71
Affichage sur écran des données des stations préréglées 74

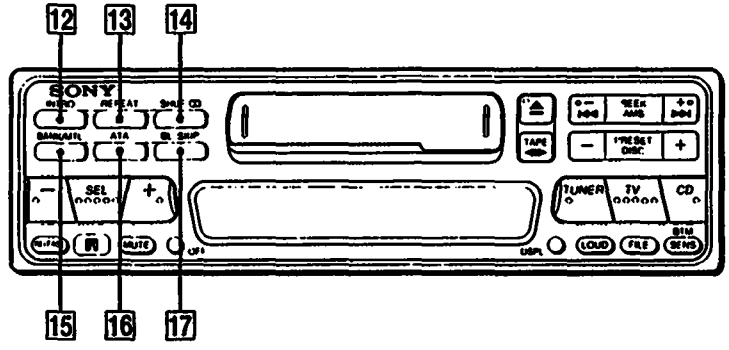
Utilisation de la vidéo/Ecoute simultanée

Utilisation de la vidéo 75
Utilisation du téléviseur ou de la vidéo pendant l'écoute d'un CD ou d'une cassette
— Ecoute simultanée 76

Entretien 78
Spécifications 79
Guide de dépannage 80

Appareil principal





Reportez-vous aux numéros de page inscrits dans un cercle noir ● pour les détails.

1 Touche de lecture/changement de sens de défilement de la bande (TAPE ◀II▶) ●

2 Touche d'éjection (⏏)

3 Touche de libération du panneau avant (RELEASE) ●

4 Capteur de télécommande

5 Touche de silencieux (MUTE)
Appuyez sur cette touche pour réduire momentanément le son. Appuyez de nouveau pour rétablir le volume précédent. Cette touche ne fonctionne pas dans les cas suivants:
— vous appuyez sur le côté + de la touche 🔊 ou sur la touche OFF;
— vous éjectez la cassette pendant la lecture en appuyant sur ⏏;
— vous avez coupé le contact de votre voiture pendant plus de huit secondes.

6 Touche d'arrêt (OFF)
Appuyez pour éteindre l'appareil.

7 Afficheur

8 Sélecteur de mode d'affichage/réglage de l'horloge (DSPL)
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage principal change comme suit:

Pendant la lecture de cassette	"PLAY" → Horloge (Horloge → Fréquence)*1
Pendant la lecture de CD	Temps de lecture écoulé → Titre du disque*2 → Horloge
Pendant la réception radio	Nom de la station*2 → Fréquence → Horloge
Pendant la réception télévisée	Numéro de canal → Nom de la chaîne*2 → Horloge

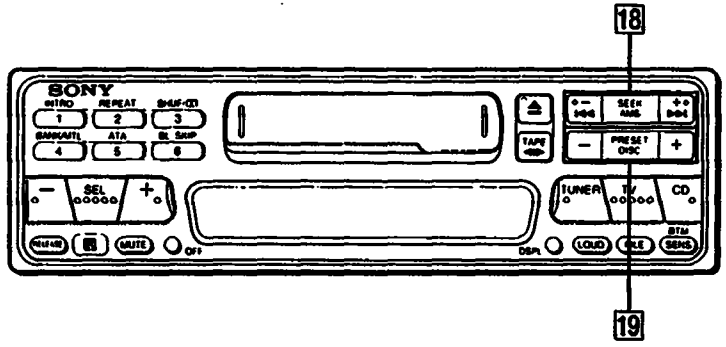
*1 Quand la fonction ATA est en service.
*2 Si le titre n'a pas été enregistré, "NO NAME" apparaît sur l'afficheur.

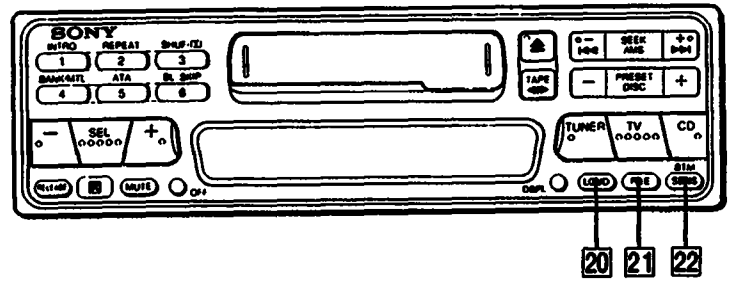
9 Sélecteur radio/gamme (TUNER)
Chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur, la gamme change dans l'ordre suivant:
→ FM1 → FM2 → FM3 → AM →

10 Sélecteur TV/Vidéo (TV)*1
Chaque fois que vous appuyez sur le sélecteur, le mode change dans l'ordre suivant:
TV1 (image de la télévision) → TV2 → VIDEO1 (image vidéo) → VIDEO2*2 → TV1
*1 Uniquement quand un tuner TV en option est raccordé
*2 Uniquement quand le moniteur TV arrière est raccordé et que le mode "VIDEO2" est sélectionné

11 Sélecteur de CD/changeur (CD) ●

	Pendant la lecture de cassette	Pendant la lecture de CD	Pendant la réception radio/TV
12	**Lecture des intros (INTRO)** ● ●		
13	**Lecture répétée (REPEAT)** ● ●		
14	**DD Sélecteur de Dolby** Appuyez pour écouter une cassette enregistrée en Dolby B ou C. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode change dans l'ordre suivant: → Dolby B-NR → Dolby C-NR → Annulation →	**Lecture aléatoire (SHUF)** ●	
15	**Sélecteur MTL (métal/CrO_2)** Appuyez pour écouter une cassette CrO_2 (TYPE II) ou métal (TYPE IV). Appuyez encore une fois pour annuler la fonction.	**Lecture programmée (BANK)** ●	**Touches numériques de préréglage** ● ●
16	**Touche ATA (Activation automatique du tuner)** Appuyez sur cette touche pour que le tuner se mette automatiquement en marche chaque fois que vous bobinez rapidement la bande. Pour annuler cette fonction, appuyez sur la touche.	—	
17	**Touche BLSKIP** Appuyez pour sauter automatiquement les passages non enregistrés (de plus de huit secondes) pendant la lecture. Pour annuler la fonction, appuyez encore une fois dessus.	—	



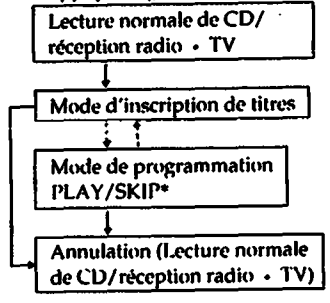


	Pendant la lecture de cassette	Pendant la lecture de CD			Pendant la réception radio/TV		
18	**Fonction AMS (Automatic Music Sensor)** ⏮: Appuyez une fois pour localiser le début de la plage en cours de lecture. ⏭: Appuyez une fois pour localiser le début de la plage suivante. Appuyez de façon répétée pour localiser le début des plages précédentes ou suivantes.				**Touche SEEK (Accord automatique)** ⓑ		
19	**Touche d'avance rapide/rebobinage (FF/REW)**	**Fonction de changement de disque*/recherche manuelle (DISC)**			**Fonction de recherche de stations préréglées/accord manuel (PRESET)**		
		Côté	**Recherche de disque (Appuyez légèrement)**	**Recherche manuelle (Tenez enfoncée)**	**Côté**	**Recherche de stations préréglées (Appuyez légèrement)**	**Accord manuel (Tenez enfoncée)**
		+	Pour sélectionner les numéros de disque suivants	Pour avancer rapidement	+	Pour sélectionner le numéro de préréglage suivant	Vers les fréquences supérieures
		–	Pour sélectionner les numéros de disque précédents	Pour reculer rapidement	–	Pour sélectionner le numéro de préréglage précédent	Vers les fréquences inférieures

* Uniquement si vous avez raccordé des changeurs CD en option.

20 Touche de correction physiologique (LOUD)
Appuyez pour renforcer les graves et les aigus spécialement quand le niveau d'écoute est réduit. Pour annuler ce mode, appuyez une fois de plus.

21 Touche de fichier personnalisé/affichage sur écran (FILE)
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode change de la manière suivante:
→: Appuyez plus de deux secondes sur la touche.
⇢: Appuyez légèrement sur la touche.


Lecture normale de CD/ réception radio • TV
Mode d'inscription de titres
Mode de programmation PLAY/SKIP*
Annulation (Lecture normale de CD/réception radio • TV)

* L'appareil entre dans ce mode uniquement quand la fonction de fichier personnalisé est activée.

Si un tuner TV et un moniteur en option sont raccordés, les données relatives aux disques, à la radio et la télévision sont affichées sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez légèrement sur cette touche.

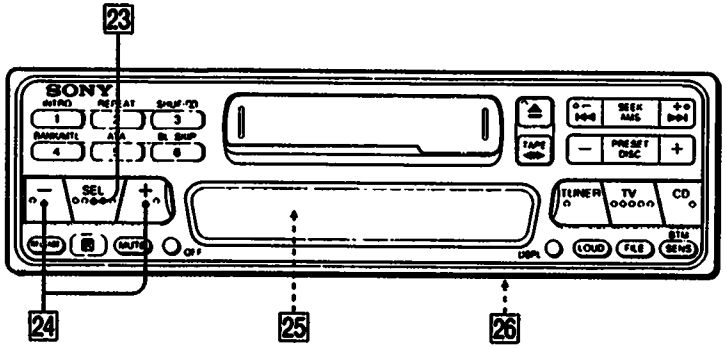
22 Touche de réglage de la sensibilité/mémorisation du meilleur accord (SENS/BTM) ⓒ ⓓ

Changement de la couleur de l'éclairage

Appuyez sur la touche 1 tout en tenant la touche DISPLAY enfoncée.
Vous pouvez choisir la couleur ambre ou verte.

Arrêt du bip

Appuyez sur la touche 6 tout en tenant la touche DISPLAY enfoncée. Pour obtenir de nouveau le bip, appuyez une fois de plus sur ces touches.



23 Sélecteur de mode de réglage (SEL)
Appuyez pour choisir un mode de réglage: BAS (graves), TRE (aigus), BAL (balance droite-gauche), FAD (balance arrière-avant) ou VOL (volume).

24 Commande de réglage des graves/aigus/balance/fader/volume (− / +)
Appuyez pour faire les réglages dans chaque mode.

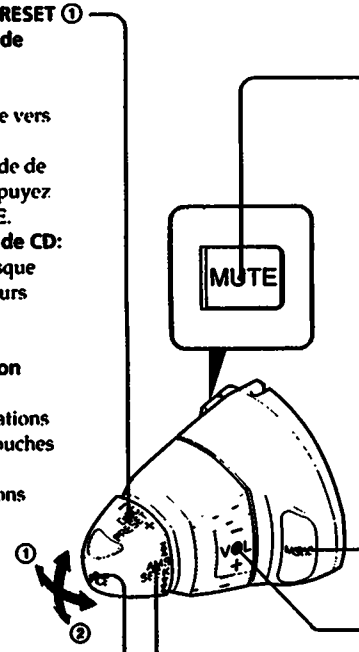
Afficheur	Mode de réglage	−	+
BAS	Réglage des graves	Diminution des graves	Augmentation des graves
TRE	Réglage des aigus	Diminution des aigus	Augmentation des aigus
BAL	Réglage de la balance	Diminution du volume des haut-parleurs droits	Diminution du volume des haut-parleurs gauches
FAD	Réglage du fader*	Diminution du volume des haut-parleurs arrière	Diminu-tion du volume des haut-parleurs avant
VOL	Réglage du volume	Diminution du volume	Augmen-tation du volume

* Si vous utilisez un égaliseur graphique (non fourni), réglez le fader sur la position centrale et le niveau par l'égaliseur graphique.

25 Touche de réinitialisation (à l'avant de l'appareil, cachée par le panneau avant)
Appuyez sur cette touche lorsque vous utilisez cet appareil pour la première fois, quand vous avez changé la batterie de votre voiture, ou quand les touches de l'appareil ne fonctionnent pas normalement.

26 Interrupteur d'alimentation (POWER SELECT) (sous l'appareil)
Voir sous "Interrupteur d'alimentation" dans le manuel d'installation/connexions.

Commande S (RM-X1S)



Commande DISC/PRESET ①
Pendant la lecture de cassette:
Pour faire défiler rapidement la bande vers l'avant ou l'arrière.
Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur la touche MODE.
Pendant la lecture de CD:
Pour changer de disque quand un ou plusieurs changeurs CD sont raccordés.
Pendant la réception radio/télévision:
Pour recevoir les stations préréglées sur les touches numériques.
(Recherche de stations préréglées)

Touche MUTE
Appuyez sur cette touche pour couper le son momentanément.

Sélecteur de mode (MODE)
Pendant la lecture de cassette:
Pour changer la face de lecture de la cassette.
Pendant la lecture de CD:
Pour choisir un changeur de CD quand plusieurs changeurs sont raccordés.
Pendant la réception radio/télévision:
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la gamme change.

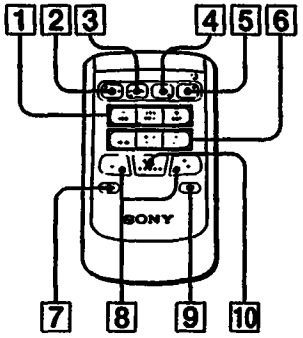
Commande VOL
Tournez pour régler le volume.

Sélecteur SOURCE
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change.

Commande AMS/SEEK ②
Pendant la lecture de cassette ou de CD:
Pour localiser le début des plages (fonction AMS*).
Pendant la réception radio/télévision:
Pour accorder automatiquement une station. Quand la station est accordée, la recherche s'arrête automatiquement.

Quand l'interrupteur POWER SELECT est réglé sur OFF, l'appareil ne peut pas être piloté par la commande S sans fil à moins d'appuyer sur les touches CD, TUNER et TV de l'appareil ou d'insérer une cassette pour mettre l'appareil en marche.

Télécommande sans fil en option (RM-X36)



	Pendant la lecture de cassette	Pendant la lecture de CD	Pendant la réception radio/TV
1	Touche de localisation du début des plages (AMS)*		Touche d'accord automatique (SEEK)* ●

* Vous ne pouvez pas localiser et accorder manuellement une station avec la télécommande.

2 Sélecteur radio/gamme (TUNER) ●

3 Sélecteur TV/vidéo (VISUAL) ● ●

4 Touche de lecture/changement du sens de défilement de la bande (TAPE) ●

5 Sélecteur de CD/changeur (CD) ●

	Pendant la lecture de cassette	Pendant la lecture de CD	Pendant la réception radio/TV
6	Touche d'avance rapide/ rebobinage (FF/REW)	Touche de change-ment de disque (DISC) +: Pour choisir le numéro de disque suivant –: Pour choisir le numéro de disque précé-dent	Touche de recherche de stations préréglées (PRESET) ●

7 Touche de silencieux (MUTE)

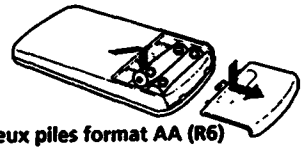
8 Commande de réglage des graves/aigus/ balance/fader/volume (– +)

9 Touche d'arrêt (OFF)

10 Sélecteur de mode de réglage (SEL)

Quand l'interrupteur POWER SELECT est réglé sur OFF, l'appareil ne peut pas être piloté par la télécommande sans fil à moins d'appuyer sur les touches CD, TUNER et TV de l'appareil ou d'insérer une cassette pour mettre l'appareil en marche.

Mise en place des piles



Deux piles format AA (R6)

Autonomie des piles

Lorsque les piles faiblissent, vous ne pouvez plus piloter l'appareil par la télécommande. En principe les piles durent environ 6 mois, mais cela dépend de la fréquence d'utilisation.

Remarques à propos des piles

Pour éviter un suintement des piles et la corrosion qui s'ensuit:
— insérez les piles en respectant leur polarité;
— n'utilisez pas en même temps une pile neuve et une pile usée, ou différents types de pile;
— enlevez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps;
— ne rechargez pas les piles.
En cas de suintement de l'électrolyte, remplacez les piles par des neuves après avoir nettoyé le logement.

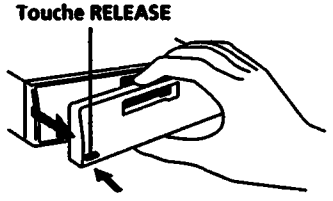
Remarques à propos de la télécommande

- Ne laissez pas la télécommande à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit exposé au soleil (particulièrement sur le tableau de bord de la voiture en été).
- Si votre voiture est garée en plein soleil, rangez la télécommande dans un endroit protégé des rayons du soleil, comme dans une boite à gants.

Retrait et pose du panneau avant

Retrait du panneau avant

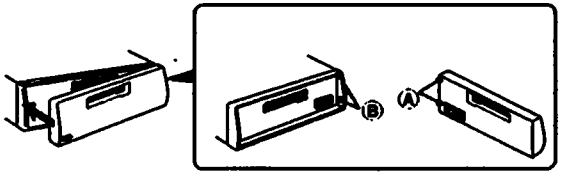
Avant d'enlever le panneau avant, veillez à appuyer d'abord sur la touche OFF. Ensuite, appuyez sur la touche RELEASE pour ouvrir le panneau avant, puis détachez le panneau en le tirant vers vous, comme illustré.



Ne laissez pas tomber le panneau avant.

Pose du panneau avant

Fixez le côté droit du panneau avant sur l'appareil en appliquant la partie Ⓐ du panneau sur la partie Ⓑ de l'appareil comme illustré, puis pousser jusqu'au déclic.

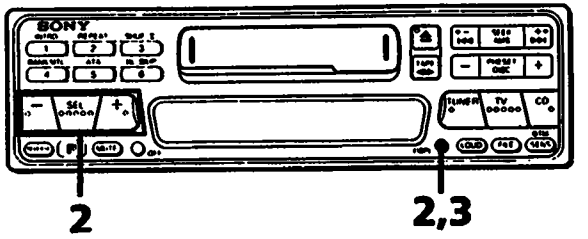


Ne forcez pas sur la fenêtre d'affichage du panneau avant.

Avertisseur
Si la clé de contact du véhicule est commutée sur la position OFF (arrêt) sans que le panneau avant soit enlevé, cet avertisseur s'enclenche et une tonalité bip retentit pendant quelques secondes.

Remarques
- Veillez à ce que le panneau avant ne soit pas à l'envers, car il ne peut se fixer de cette manière.
- Lors de la fixation du panneau avant sur l'appareil, ne forcez pas. Le panneau se pose sans devoir exercer de pression.
- Ne laissez jamais le panneau avant détaché dans la voiture, car si celle-ci est garée en plein soleil, la température de l'habitacle risque d'augmenter considérablement et d'endommager le panneau.
- Quand vous emportez le panneau avant, glissez le dans son étui de transport fourni.
- L'afficheur chauffe pendant que l'appareil fonctionne. Ce n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement

Réglage de l'horloge



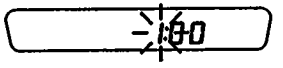
Cette horloge fonctionne sur 12 heures.

Par exemple, réglez l'horloge sur 10:08.

1 **Mettez la clé de contact sur la position ON.**

2 **Appuyez pendant plus de deux secondes sur la touche DSPL.**

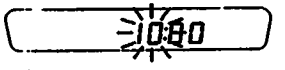
DSPL



Tout en maintenant la touche DSPL enfoncée, procédez comme suit:

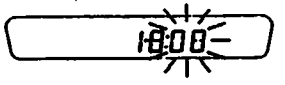
DSPL

Appuyez sur la touche ou pour régler les chiffres des heures. (pour reculer) (pour avancer)



Appuyez sur la touche SEL.

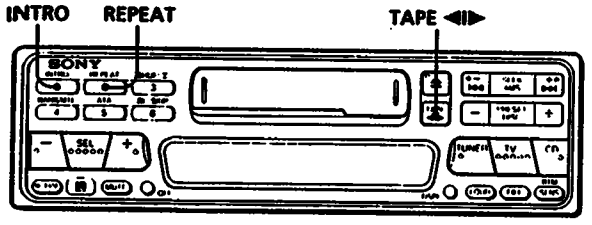
Appuyez sur la touche ou pour régler les chiffres des minutes. (pour reculer) (pour avancer)



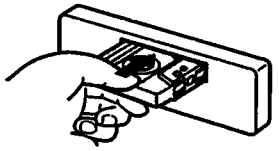
3 **L'horloge se met en marche quand vous relâchez la touche DSPL.**

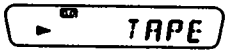
Remarque
Quand l'interrupteur POWER SELECT sous l'appareil est réglé sur la position OFF, vous ne pouvez pas régler l'horloge si l'appareil est éteint. Allumez la radio ou démarrez la lecture d'un CD ou d'une cassette avant de régler l'horloge.

Ecoute d'une cassette



Insérez une cassette pour démarrer la lecture.

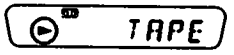




Si une cassette est déjà en place.

TAPE ◀II▶

Témoin de sens de défilement.



La face tournée vers le haut est en cours de lecture.

La face tournée vers le bas est en cours de lecture.

Autres modes de lecture

Lecture du début des plages — Lecture des intros

Appuyez sur la touche INTRO 1 pendant la lecture.

Les 10 premières secondes de toutes les plages sont reproduites. Quand vous avez trouvé la plage que vous recherchiez, appuyez une fois de plus sur cette touche. L'appareil revient au mode de lecture normale.

Répétition de plage — Lecture répétée

Appuyez sur la touche REPEAT 2 pendant la lecture.

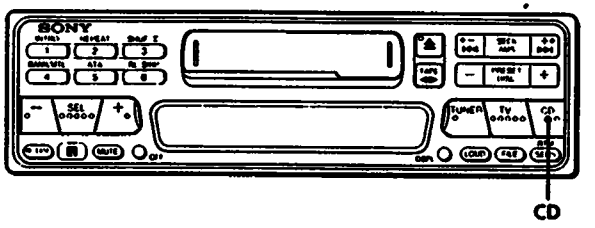
Quand la plage est terminée, la lecture reprend au début de la même plage. Pour annuler ce mode, appuyez une fois de plus sur cette touche.

Remarque

La lecture des intros est annulée si vous appuyez sur la touche OFF pour arrêter l'appareil ou si vous laissez la clé de contact plus de huit secondes sur la position OFF.

Ecoute d'un disque compact

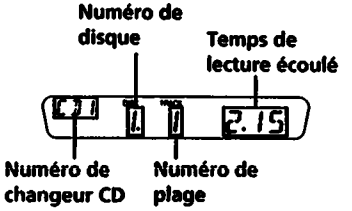
(Quand un ou plusieurs changeurs CD en option sont raccordés)



Appuyez sur la touche CD.

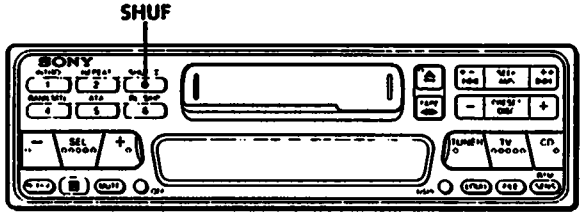
CD

La lecture commence.



Si l'appareil est en mode de lecture normale à la fin du disque, le disque suivant indiqué sur l'afficheur sera reproduit automatiquement. Si au moins deux changeurs sont raccordés, le premier disque du changeur suivant indiqué sur l'afficheur sera reproduit à la fin du dernier disque. L'ordre de lecture peut toutefois être modifié en changeant de mode de lecture. Pour les détails, voir "Lecture dans les autres modes" (page 58).

Lecture dans les autres modes



Lecture au hasard de disques — Lecture aléatoire

Lecture au hasard des plages d'un disque — Lecture aléatoire de disque

Appuyez légèrement sur la touche (SHUF 1) pendant la lecture d'un disque pour que l'indication "SHUF 1" apparaisse.

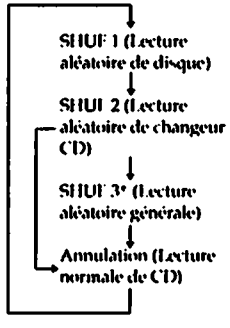
Lecture au hasard de toutes les plages de tous les disques d'un changeur — Lecture aléatoire de changeur CD

Appuyez légèrement sur la touche (SHUF 2) pendant la lecture d'un disque pour que l'indication "SHUF 2" apparaisse.

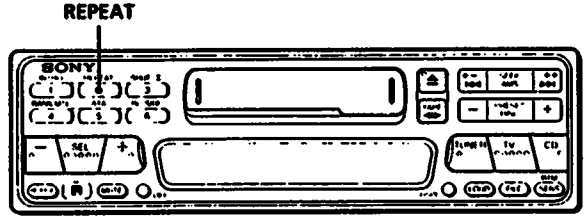
Lecture de toutes les plages de tous les disques des changeurs CD — Lecture aléatoire générale (quand au moins deux changeurs sont raccordés)

Appuyez légèrement sur la touche (SHUF 3) pendant la lecture d'un disque pour que l'indication "SHUF 3" apparaisse.

La fonction de la touche SHUF change selon le cycle suivant:


SHUF 1 (Lecture aléatoire de disque)
SHUF 2 (Lecture aléatoire de changeur CD)
SHUF 3* (Lecture aléatoire générale)
Annulation (Lecture normale de CD)

* La lecture aléatoire générale (SHUF 3) ne fonctionne que si deux changeurs au moins sont raccordés à l'appareil. Si un seul changeur est raccordé, l'indication "SHUF 3" n'est par affichée.
Dans ce cas, si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche SHUF quand l'indication "SHUF 2" est affichée, la lecture aléatoire sera annulée



Lecture répétée d'un disque — Répétition

Lecture répétée de la plage en cours — Répétition de plage

Appuyez légèrement sur la touche (REPEAT 1) pendant la lecture d'un disque pour que l'indication "REP 1" apparaisse.

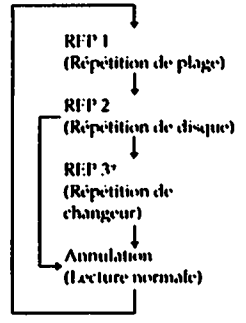
Lecture répétée d'un disque — Répétition de disque

Appuyez légèrement sur la touche (REPEAT 2) pendant la lecture d'un disque pour que l'indication "REP 2" apparaisse.
Lorsque la dernière plage du disque est terminée, la lecture est répétée depuis le début du disque.

Lecture répétée des disques d'un changeur de CD — Répétition de changeur (quand au moins deux changeur de CD sont raccordé)

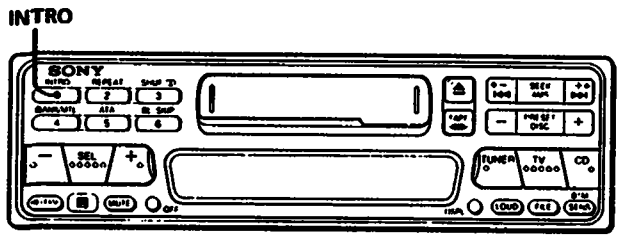
Appuyer légèrement sur la touche (REPEAT 3) pendant la lecture d'un disque pour que l'indication "REP 3" apparaisse.
Lorsque le dernier disque du changeur a été reproduit, la lecture est répétée à partir du premier disque de ce changeur.

La fonction de la touche REPEAT change selon le cycle suivant:



* Le mode de répétition de changeur (REP 3) ne fonctionne que si au moins deux changeurs de CD sont raccordés. Si un seul changeur est raccordé, l'indication "REP 3" n'apparait pas. Dans ce cas, si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche REPEAT alors que l'indication "REP 2" est affichée, la lecture répétée sera annulée

Lecture dans les autres modes



Lecture du début de chaque plage

— Lecture des intros

Appuyer sur la touche (INTRO) 1 pendant la lecture d'un CD.

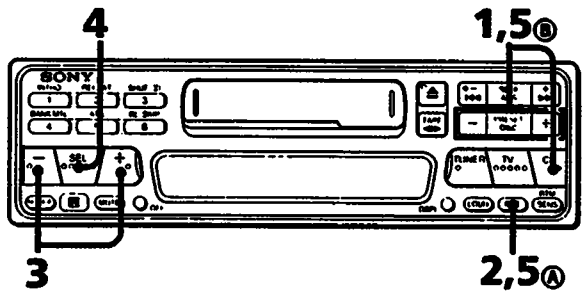
Les 10 premières secondes de toutes les plages du disque choisi sont reproduites dans l'ordre. Quand tout le disque a été exploré, les introductions du disque suivant sont reproduites. Quand au moins deux changeurs sont raccordés, la lecture des intros se poursuit sur le changeur suivant.

Lorsque vous avez trouvé la plage souhaitée, appuyez une fois de plus sur la touche INTRO.
L'appareil revient au mode de lecture normale.

Si vous appuyez sur la touche INTRO en cours de lecture aléatoire, les 10 premières secondes de chaque plage seront reproduites dans un ordre non défini.

Affichage du titre de chaque disque

— Fonction Memo



Vous pouvez donner le titre de votre choix à un disque (un titre par disque). Il peut alors être affiché quand l'appareil recherche le disque ou le reproduit.

Attribution de titres personnalisés aux disques

1 **Reproduisez le disque auquel un titre doit être attribué.**

CD, PRESET DISC −/+

2 **Appuyez au moins deux secondes sur la touche FILE pour entrer en mode d'inscription de titre.**

FILE

Mode d'inscription de titre

3 **Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ pour choisir des caractères.**

A chaque pression sur la touche ▷ ou ◁, les caractères apparaissent dans l'ordre suivant:

▷ →A→B→C→...→X→Y→Z→0→1→2→3→...

◁ _→\→(→)→\→/→ ‡ →–→+→9→...

4 **Appuyez sur la touche SEL après avoir choisi un caractère.**

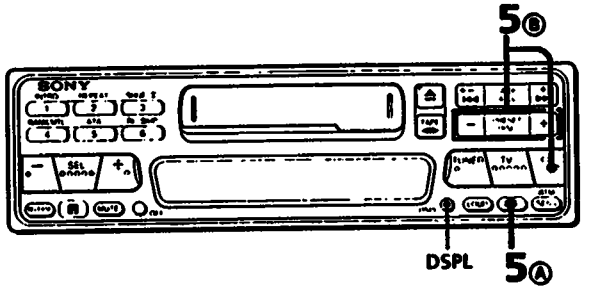
SEL

Le clignotement se déplace sur l'espace suivant à droite.
Répétez les étapes **3** et **4** pour inscrire tout le titre.
Huit caractères au maximum peuvent être utilisés par titre de disque.

(Continuer page suivante)

Remarques

- Si vous appuyez sur la touche SEL lorsque le huitième caractère (extrême droite) clignote, le clignotement revient sur le premier caractère (extrême gauche)
- Pour laisser un espace blanc après un caractère, choisissez "_" (barre de soulignement).



5 Ⓐ **Pour revenir au mode de lecture normale de CD**
Appuyez au moins deux secondes sur la touche FILE.

FILE

Ⓑ Pour continuer d'attribuer des titres aux disques

CD ou – PRESET DISC +

Changement de titre

Reproduisez le disque dont le titre doit être changé, puis répétez les étapes **2** à **5**.

Effacement d'un titre

1 **Choisissez un changeur CD et reproduisez un disque.**
2 **Appuyez au moins deux secondes sur la touche pour passer au mode d'inscription de titre.**
3 **Appuyez sur la touche et sur la touche numérique 5.**
4 **Appuyez sur la touche ou pour choisir le titre qui doit être effacé.**
5 **Appuyez au moins deux secondes sur la touche .**
Répétez les étapes **4** et **5**, si nécessaire.
6 **Appuyez au moins deux secondes sur la touche .**
Le titre et la programmation PLAY/SKIP sont effacés. L'appareil revient à la lecture normale de CD.

Si vous appuyez sur la touche CD, le changeur CD suivant sera choisi (quand au moins deux changeurs sont raccordés).

Si vous changez de titre, les réglages PLAY/SKIP de la programmation ne seront pas automatiquement effacés.

Si vous effacez le titre, les réglages PLAY/SKIP de la programmation et ceux du mode DSP seront automatiquement effacés.

Autre méthode pour effacer un titre
Vous pouvez effacer un titre en choisissant huit "_" (barres de soulignement) comme indiqué à l'étape 3 de "Attribution de titres personnalisés aux disques" (page 61).

Affichage du titre

Appuyez sur la touche DSPL.

DSPL ○ SCHUBERT

Modes d'affichage de titre

Lorsque les disques sont chargés, l'indication de l'afficheur change automatiquement comme suit, quel que soit le mode d'affichage de l'appareil:

→ Titre du disque (2 secondes) → Numéro de disque et plage (2 secondes) → Mode d'affichage choisi (2 secondes) →

Fichier personnalisé

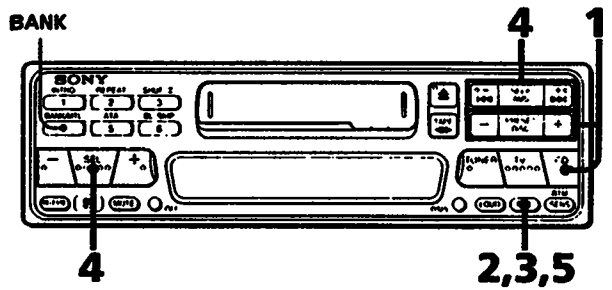
Vous pouvez enregistrer les titres que vous avez attribués et la programmation effectuée avec les modes PLAY/SKIP sur un maximum de 110 disques* par changeur de CD. Cette fonction est appelée "Fichier personnalisé". Tous les réglages sont mémorisés dans le changeur de CD.
Par conséquent, si vous sortez un disque contenant un fichier personnalisé du changeur de CD, vous pourrez utiliser plus tard votre fichier, lorsque vous reproduirez ce disque dans le même changeur. En outre, si plusieurs changeurs sont raccordés, le fichier personnalisé est toujours valide, même si le disque est reproduit dans d'autres changeurs, dans la mesure où ils sont reliés par des câbles unilink.

* Si vous essayez d'enregistrer plus de 110 disques, l'afficheur indique "FULL" (plein) et l'appareil n'accepte aucune autre instruction. Si le cas se présente, effacez de la mémoire les titres d'autres disques avant d'en inscrire de nouveaux (page 62).

Remarque
Les titres enregistrés des disques peuvent ne pas apparaître immédiatement, lorsque le disque est chargé dans le changeur de CD.

Lecture de plages programmées

— Fonction Bank



Programmation à l'aide des modes PLAY/SKIP

1 **Reproduisez le disque qui doit être programmé.**

CD — PRESET DISC (−/+) — CD1

2 **Appuyez au moins deux secondes sur la touche FILE et attribuez des titres aux disques.**

FILE

Voir page 61 pour les détails concernant l'attribution d'un titre. Si le titre a déjà été enregistré, passez à l'étape **3**.

3 **Appuyez légèrement sur FILE pour passer au mode de programmation PLAY/SKIP.**

FILE — CD1 5. 1 PLAY

Mode de programmation PLAY/SKIP

4 **Appuyez sur un côté de la touche AMS pour choisir le numéro de plage que vous omettez de la programmation, puis appuyez sur la touche SEL..**

SEEK AMS (−/+) — CD1 5. 3 SKIP

SEL

L'indication passe de "PLAY" à "SKIP". Pour revenir sur "PLAY", appuyez ure fois de plus sur la touche SEL.

Répétez cette opération, à cette étape, pour garder (PLAY) ou omettre (SKIP) toutes les plages.

Remarques

- Si vous n'avez pas enregistré le titre du disque vous ne pourrez pas programmer les plages avec les modes PLAY/SKIP, même si vous appuyez sur la touche FILE.
- Vous pouvez omettre 24 plages au maximum. Si un disque a plus de 24 plages, vous ne pourrez pas en omettre plus.
- Vous ne pouvez pas omettre toutes les plages d'un disque.

5 **Appuyez pendant plus de deux secondes sur la touche FILE.**

FILE

L'appareil revient au mode de lecture normale de CD.

Lecture programmée — Fonction Bank

Appuyez légèrement sur la touche BANK pendant la lecture de CD.

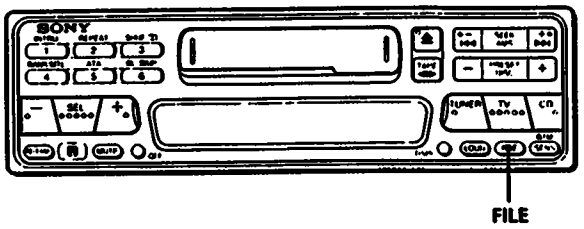
BANK/ATL 4 — BANK-ON

L'indication "BANK" apparaît sur l'afficheur. L'appareil reproduit les plages programmées avec le mode "PLAY".
Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez une fois de plus sur la touche BANK.

Quand vous appuyez sur la touche BANK tout en tenant la touche SEL enfoncée, l'appareil reproduit les plages programmées avec le mode "SKIP".
Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche BANK tout en tenant la touche SEL enfoncée.

Si l'indication "BANK" n'est pas affichée, la lecture programmée du disque sera impossible, même si vous reproduisez un disque que vous aviez programmé avec les modes PLAY/SKIP.

Affichage sur écran des données mémorisées des CD *(Quand un tuner et un moniteur TV en option sont raccordés)*

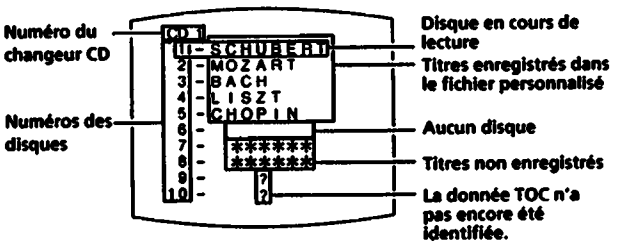


Les titres des disques en place ou les données mémorisées dans le changeur CD choisi peuvent être affichés sur l'écran du téléviseur.

Pendant la lecture de CD appuyez légèrement sur la touche FILE.

FILE

Exemple: Si vous choisissez le changeur CD 1.



- Un espace blanc est affiché à la place du numéro de disque si aucun disque ne se trouve dans une fente du chargeur.
- Si un titre est enregistré dans le fichier personnalisé, il apparaît sur l'affichage. Si aucun titre n'est enregistré, "******" apparaît à la place du titre.
- "?" est affiché si la donnée TOC n'a pas été classée dans le fichier personnalisé.
- Le nom du disque en cours de lecture est affiché en magenta.

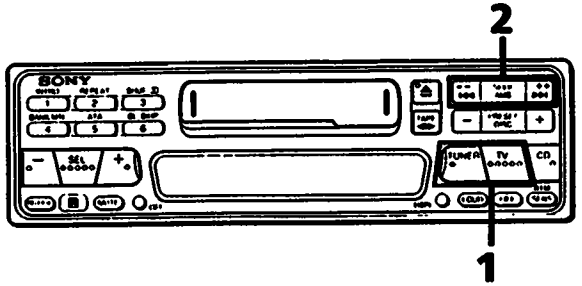
Pour éteindre l'affichage

Appuyez une fois de plus sur la touche FILE.

Remarques

- L'affichage n'apparaît pas immédiatement sur l'écran.
- Les données ne peuvent pas être affichées quand l'appareil est en mode d'écoute simultanée de cassette ou de CD (page 76).

Accord d'une station



Vous ne pouvez recevoir une émission télévisée que si un tuner TV (en option) est raccordé au moniteur TV (également en option).

Recherche automatique des stations — Accord automatique

1 **Sélectionnez la gamme souhaitée.**

TUNER TV

FM 1

2 **Appuyez légèrement sur un côté de la touche SEEK.**

Vers les fréquences inférieures (canaux inférieurs)

Vers les fréquences supérieures (canaux supérieurs)

Le balayage s'arrête quand une station est reçue. Appuyez de façon répétée sur un côté de la touche jusqu'à réception de la station souhaitée.

Accord par réglage de la fréquence (canal) — Accord manuel

Sélectionnez la gamme souhaitée, puis appuyez sur un côté de la touche PRESET.

Vers les fréquences inférieures (canaux inférieurs)

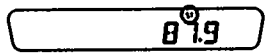
Vers les fréquences supérieures (canaux supérieurs)

Relâchez la touche quand vous recevez la station souhaitée.

PREVENTION DES ACCIDENTS!

Quand vous conduisez, utilisez l'accord automatique ou l'accord préréglé plutôt que l'accord manuel.

Si une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort est accordée



L'indication "ST" apparaît.

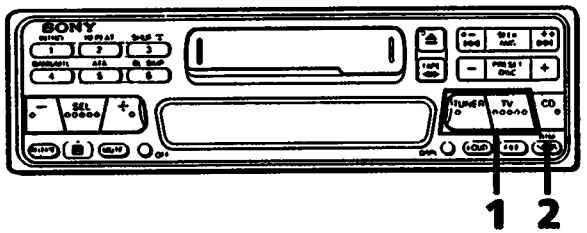
Pour éviter que l'accord automatique s'arrête trop souvent (Mode de recherche locale)

Appuyez légèrement sur la touche SENS pour faire apparaître l'indication "LCL." Seules les stations avec un signal relativement fort seront accordées. Ce mode fonctionne uniquement pendant l'accord automatique.

Si une émission FM stéréo est difficile à recevoir (Mode monio)

Appuyez légèrement sur la touche SENS pour faire apparaître l'indication "MONO" Le son est meilleur mais il devient mono.

Mémorisation automatique des stations



Les stations les mieux captées sont automatiquement localisées et mémorisées sur chaque gamme (FM1, FM2, FM3, AM et TV). Un maximum de 6 stations pour chaque gamme peuvent être mémorisées sur les touches numériques 1 à 6 dans l'ordre de la fréquence.

Mémorisation automatique des stations

— Fonction (BTM) (Mémorisation de la meilleure station)

1 **Sélectionnez la gamme souhaitée.**

TUNER TV

FM 1

2 **Maintenez la touche BTM enfoncée pendant plus de deux secondes.**

BTM
SENS

Les plages de fréquences recevables des gammes FM (FM1, FM2, FM3) sont identiques
Ainsi, 18 stations peuvent être mémorisées pour la gamme FM.

Remarque
Si peu de stations peuvent être reçues dans votre région ou si la réception est de mauvaise qualité, la fonction BTM risque de s'arrêter avant que toutes les touches numériques ne soient utilisées.

Remarque
Pendant la réception TV, l'appareil peut mémoriser un maximum de 12 stations dans l'ordre des numéros de canaux.

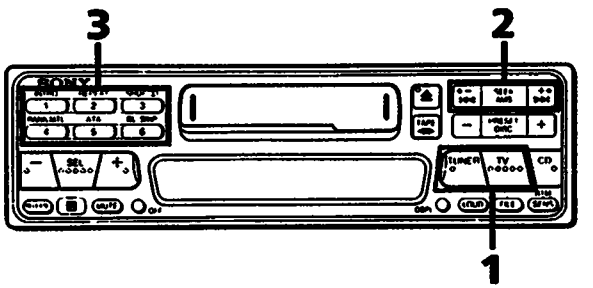
Fonction BTM

Pendant la réception radio, la fonction BTM permet de rechercher toutes les stations de la gamme sélectionnée et de mémoriser celles qui sont le mieux reçues, dans l'ordre, à partir de la fréquence inférieure.

Mémorisation des stations sur les touches numériques de préréglage

— Si aucun numéro n'apparaît sur l'afficheur: toutes les touches numériques seront utilisées pour mémoriser les stations de la gamme sélectionnée.
— Si un numéro de préréglage apparaît sur l'afficheur: l'appareil mémorisera les stations sur les touches numériques à partir du numéro affiché. Par exemple, si la gamme FM2 est sélectionnée et que le numéro de préréglage 3 est affiché, l'appareil commencera la mémorisation par la touche numérique 3 sur la gamme FM2 et s'arrêtera à la touche numérique 6 sur la gamme FM2.

Mémorisation de stations particulières



L'appareil peut mémoriser jusqu'à 6 stations par gamme (FM1, FM2, FM3, AM et TV) sur les touches numériques de préréglage dans l'ordre de votre choix.

Par exemple, mémorisation d'une station sur la touche de préréglage 1.

1 **Sélectionnez la gamme souhaitée.**

TUNER TV

FM 1

2 **Accordez la station à mémoriser sur une touche de préréglage.**

SEEK AMS

3 **Maintenez pendant environ deux secondes la touche de préréglage enfoncée jusqu'à ce que le bip retentisse.**

INTRO
1

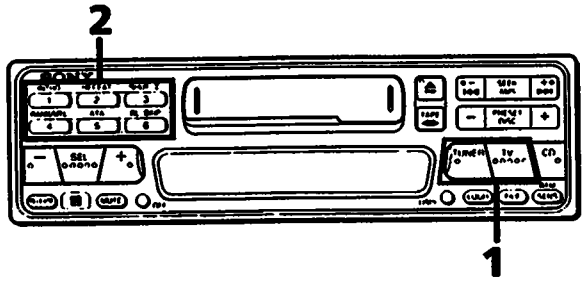
FM 1 1 87.9

Le numéro de la touche de préréglage apparaît maintenant sur l'affichage.

Répétez la même procédure pour mémoriser d'autres stations.

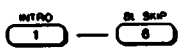
Une seule station par gamme peut être mémorisée sur une touche numérique de préréglage
Si vous essayez de mémoriser une autre station de la même gamme sur la même touche numérique, la station précédente sera effacée.

Réception des stations mémorisées



1 Sélectionnez la gamme souhaitée.

2 Appuyez légèrement sur la touche numérique souhaitée.



Réception des stations dans l'ordre de leur mémorisation

— Fonction de recherche des stations préréglées

(Appuyer légèrement.)

Les numéros avancent dans l'ordre suivant:

1 ➡ 2 ➡ ... ➡ 5 ➡ 6 ➡ 1➡...

(Numéros des touches de préréglage)

(Appuyer légèrement.)

Les numéros reculent dans l'ordre suivant:

1 ➡ 6 ➡ 5 ➡ ... ➡ 2 ➡ 1➡...

Remarques

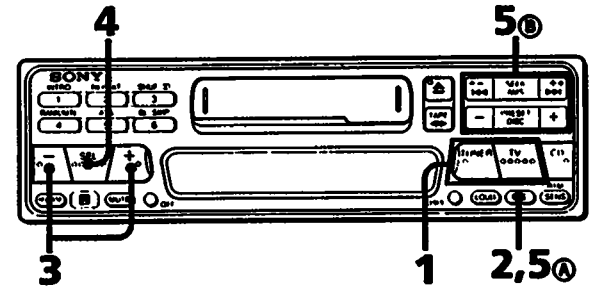
- Il arrive que même des stations mémorisées ne puissent pas être accordées à cause de la faiblesse de leur signal dans la région.
- Si vous tenez la touche numérique enfoncée plus de deux secondes, la station reçue sera de nouveau mémorisée. Pour recevoir les stations que vous avez mémorisées, appuyez légèrement sur la touche numérique.

Remarque

Veillez à appuyer légèrement sur la touche SEEK. Si vous la tenez enfoncée, elle fonctionnera comme touche d'accord manuel

Affichage du nom de chaque station

— Fonction Memo

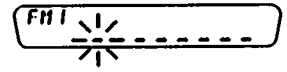


Vous pouvez mémoriser le nom des stations radio/TV préréglées. Le nom de chacune d'elles peut être affiché quand elle est accordée. Vous pouvez mémoriser de la même manière le nom des stations TV. Les étapes décrites ci-dessous s'appliquent aussi bien à la télévision.

Mémorisation du noms des stations

1 Accordez la station dont vous voulez enregistrer le nom en utilisant l'accord automatique ou l'accord manuel (voir page 48).

2 Appuyez plus de deux secondes sur la touche FILE pour entrer en mode d'inscription de titre.



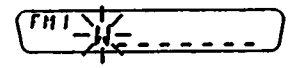
Mode d'inscription de titre

3 Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ pour choisir les caractères souhaités.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche ▷ ou ◁, les caractères apparaissent dans l'ordre suivant:

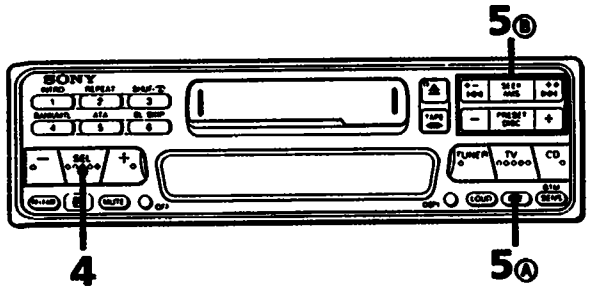
▷ _➡A➡B➡C➡...➡X➡Y➡Z➡0➡1➡2➡3➡...

◁ _➡\➡(➡)➡\➡/➡ ‡ ➡ - ➡ + ➡ 9 ➡...



(Continuer page suivante)

Affichage du nom de chaque station



4 **Appuyez sur la touche SEL après avoir trouvé le caractère souhaité.**

SEL

FM1 41

La partie clignotante se déplace vers la droite. Répétez les étapes **3** et **4** pour inscrire le nom. Vous pouvez utiliser huit caractères au maximum par nom.

5 **Ⓐ Pour revenir au mode de réception radio/TV**
Appuyez plus de deux secondes sur la touche FILE.

FILE

Ⓑ Pour continuer d'enregistrer le nom des stations

SEEK AMS ou PRESET DISC

Accordez une autre station et répétez la procédure.

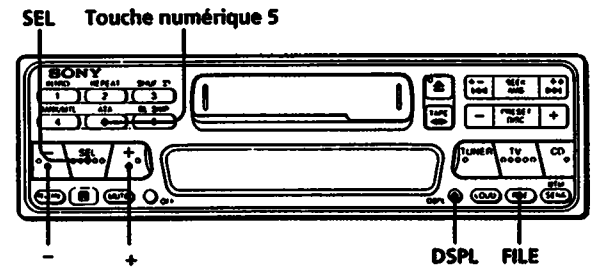
Remarques

- Si vous appuyez sur la touche SEL lorsque le huitième caractère (extrême droite) clignote, le clignotement revient sur le premier caractère (extrême gauche).
- Pour laisser un espace blanc après un caractère, choisissez "_" (barre de soulignement).

Remarque

Vous pouvez mémoriser 62* noms de station, mais si vous essayez d'en mémoriser plus, l'indication "FULL" sera affichée et vous ne pourrez pas les enregistrer. Vous pourrez en enregistrer plus après en avoir effacé.

* Si un tuner TV en option est raccordé, vous pouvez mémoriser les noms des chaînes de télévision que vous captez.



Affichage du titre

Appuyez sur la touche DSPL.

DSPL

WARK155

Effacement du nom d'une station

1 **Accordez une station.**
2 **Appuyez au moins deux secondes sur la touche pour passer au mode d'inscription de titre.**
3 **Appuyez sur la touche et sur la touche numérique 5.**
4 **Appuyer sur la touche ou pour choisir le nom qui doit être effacé.**
5 **Appuyer au moins deux secondes sur la touche .**
Répéter les étapes **4** et **5**, si nécessaire.
6 **Appuyer au moins deux secondes sur la touche .**
Vous pouvez écouter à nouveau la radio ou regarder la télévision.

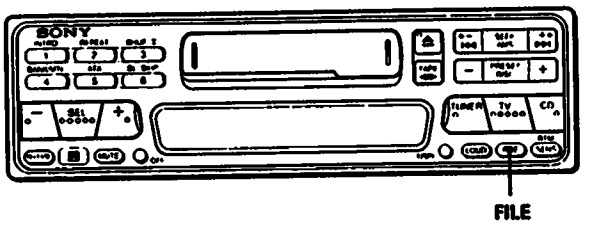
Changement du nom d'une station

Accordez la station dont le nom doit être effacé et répétez les étapes **2** à **5** de "Mémorisation du nom des stations" (page 71).

Autre méthode pour effacer un nom

Vous pouvez effacer un nom en choisissant huit "_" (barres de soulignement) comme indiqué à l'étape 3 de "Mémorisation du nom des stations" (page 71).

Affichage sur écran des données des stations préréglées *(Quand un tuner et un moniteur TV en option sont raccordés)*

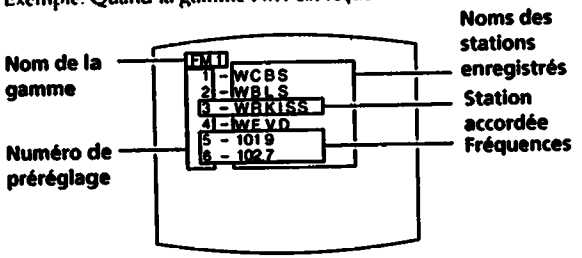


Les données des stations préréglées de la gamme choisie peuvent être affichées sur le téléviseur.

Appuyez légèrement sur la touche FILE pendant la réception radio/TV.

FILE

Exemple: Quand la gamme FM1 est reçue



- Si le nom d'une station est enregistré, il apparaît sur l'affichage. S'il n'est pas enregistré, la fréquence apparaît.
- Le nom de la station accordée est affiché en magenta.

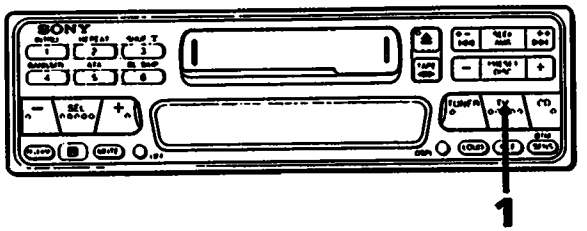
Pour éteindre l'affichage

Pendant la réception radio, appuyez une fois de plus sur la touche FILE. Pendant la réception TV, les données affichées sur le moniteur disparaissent automatiquement au bout de quelques secondes.

Remarques

- L'affichage n'apparaît pas immédiatement sur l'écran.
- Les données ne peuvent pas être affichées quand l'appareil est en mode d'écoute simultanée de cassette ou de CD (page 76).

Utilisation de la vidéo



1 **Appuyez sur la touche TV pour faire apparaître "VIDEO 1".**

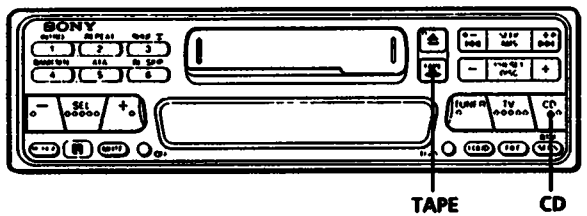
TV

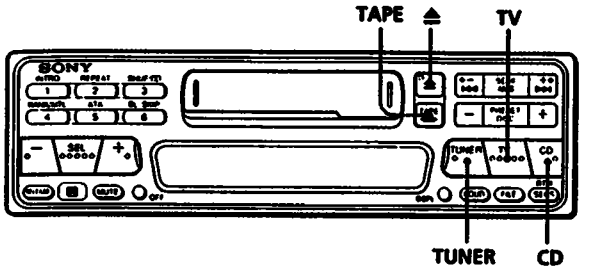
AU: VIDEO 1

Le témoin VIDEO 2 n'apparaîtra que si vous avez choisi la borne VIDEO 2 du moniteur TV.

2 **Vous pouvez regarder la vidéo.**

Utilisation du téléviseur ou de la vidéo pendant l'écoute d'un CD ou d'une cassette — *Ecoute simultanée*





Pendant la réception télévisée ou la vidéo:
Appuyez plus de deux secondes sur la touche CD ou cassette.

Le son du téléviseur ou de la vidéo est coupé et vous pouvez écouter le son du CD ou d'une cassette, tout en continuant de regarder l'image sur l'écran.

Remarque: **Pendant la lecture simultanée, vous ne pouvez pas commander le téléviseur ou l'appareil vidéo (changer de canal, par exemple).**

Le mode simultané vous permet aussi d'écouter le son du téléviseur ou de la vidéo par les écouteurs s'ils sont branchés sur le moniteur.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser l'écoute simulanée avec la radio.
- La fonction ATA ne peut pas être utilisée avec ce mode.
- Les données préréglées ou les données de CD ne peuvent pas être affichées sur l'écran, en mode simultané.

Annulation de l'écoute simultanée et retour à la lecture normale

Pour écouter une cassette

(Appuyez pendant au moins deux secondes.)

Pour écouter un CD

(Appuyez pendant au moins deux secondes.)

Pour écouter la radio

Pour regarder la télévision ou la vidéo

L'écoute simultanée est annulée et l'appareil revient en mode de réception TV ou vidéo dans les cas suivants

- Si vous appuyez sur la touche ⏏ lors de l'écoute simultanée de la cassette.
- Si vous appuyez sur la touche EJECT du changeur CD lors de l'écoute simultanée d'un CD.

Le mode d'écoute simultanée est annulé si vous appuyez sur le sélecteur de source de la commande S.

Entretien

Remplacement du fusible

Quand vous remplacez le fusible, utilisez-en un de l'ampérage spécifié sur la boîte à fusible. N'utilisez jamais de fusible dont l'ampérage est supérieur à celui fourni avec l'appareil sous peine de mauvais fonctionnement.

Avertissement

Utilisez un fusible de l'ampérage spécifié. L'utilisation d'un fusible d'ampérage supérieur peut causer de sérieux dommages.

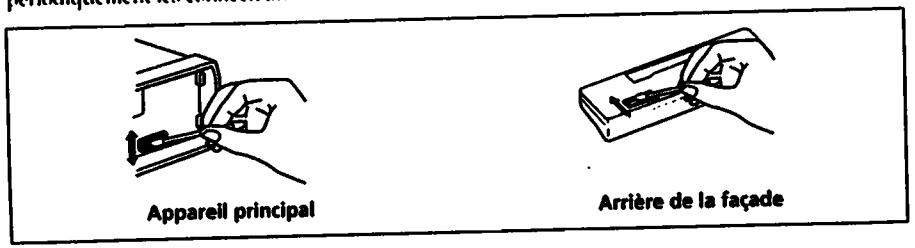
Nettoyage de la tête et du passage de la bande

Une utilisation prolongée du lecteur de cassette risque d'encrasser la tête et le passage de la bande et de provoquer des pertes de son à la lecture.
Par conséquent, nettoyer la tête et le passage de la bande toutes les deux semaines pour toujours obtenir un son hi-fi d'excellente qualité.
Eviter d'utiliser les cassettes de nettoyage disponibles dans le commerce.

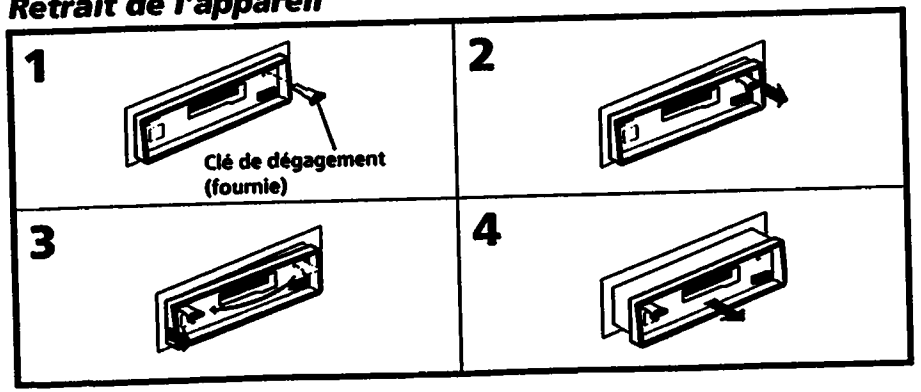
Nettoyage des connecteurs

Si les connecteurs entre la façade et l'appareil sont sales, celui-ci risque de ne pas fonctionner correctement. Appuyez sur la touche REL.EASE pour détacher la façade et nettoyez périodiquement les connecteurs.

Nettoyez les connecteurs avec un coton-tige, comme illustré.



Retrait de l'appareil



Spécifications

Autres spécifications

Section lecteur de cassette

Piste: 4 pistes 2 canaux stéréo
Pleurage et scintillement: 0,08% (WRMS)
Réponse en fréquence: 30 - 20 000 Hz
Rapport signal/bruit

Type de cassette	Dolby B	Dolby C	Dolby hors service
TYPE II, IV	67 dB	73 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	70 dB	58 dB

Section tuner

FM

Plage d'accord: 87,5 à 107,9 MHz
Borne d'antenne: Connecteur d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire: 10,7 MHz
Sensibilité utilisable: 8 dBf
Sélectivité: 75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit: 65 dB (stéréo), 70 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz: 0,5% (stéréo), 0,3% (mono)
Séparation: 35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence: 30 à 15.000 Hz
Taux de capture: 2 dB

AM

Plage d'accord: 530 à 1 710 kHz
Borne d'antenne: Connecteur d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire: 10,71 MHz/450 kHz
Sensibilité: 30 µV

Section Amplificateur de puissance

Sorties: Haut-parleurs (connecteurs à scellement sûr)
Impédance des haut-parleurs: 4 - 8 ohms
Puissance de sortie maximale: 25 W × 4 ca (sur 4 ohms)

Généralités

Fil de sortie: Fil de contrôle de relais de l'antenne électrique
Fil de contrôle de l'amplificateur
Réglages de la tonalité: Graves: ±8 dB à 100 Hz
Aigus: ±8 dB à 10 kHz
Correction physiologique: +6 dB à 100 Hz
+6 dB à 10 kHz
Alimentation: Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Dimensions: Env. 186 × 57 × 170 mm (7 1/2 × 2 1/4 × 6 3/4 po.) (l/h/p) saillies et commandes non comprises
Dimension de montage: Env. 182 × 53 × 153 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/8 po.) (l/h/p) saillies et commandes non comprises
Poids: Env. 1,3 kg (2 li. 14 on.)
Accessoires fournis: Commande S RM-X1S (1)
Matériel de montage (1 jeu)
Fil d'alimentation (1)
Etui du panneau avant (1)
Accessoires en option: Télécommande sans fil RM-X36
Câble Unilink (avec cordon à broche RCA fourni) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Cordon à broche RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)
Appareils en option: Changeur CD CDX-U606, CDX-U404, CDX-U303, etc
Tuner TV XT-40V
Sélecteur de source XA-U20, XA-U40

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis

Guide de dépannage

Les vérifications suivantes vous aideront à résoudre la plupart des problèmes que vous risquez de rencontrer avec cet appareil. Avant de passer la liste suivante en revue, veuillez consulter à nouveau les procédures de branchement et de fonctionnement.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son.	• Ajustez le volume en appuyant sur la touche [+]. • Réglez le fader sur la position centrale dans un système à 2 haut-parleurs.
Pas d'indication sur l'afficheur.	Enlevez le panneau avant et nettoyez les connecteurs. Voir **"Nettoyage des connecteurs"** dans **"Entretien"** pour plus de détails.

Lecture de cassette

Problème	Cause/Solution
Le son est déformé.	De la saleté s'est déposée sur la tête → **Nettoyez la tête.**
L'AMS ne fonctionne pas correctement.	• Les espaces blancs entre les plages sont parasités. • Un espace blanc est trop court (moins de quatre secondes). • Vous appuyez sur [⏭] immédiatement avant la plage suivante. • Vous appuyez sur [⏮] immédiatement après le début de la plage. • Une longue pause ou un passage à basse fréquence, ou un son très faible, est considéré comme un espace blanc.

Réception radio/TV

Problème	Cause/Solution
Accord préréglé impossible.	• Mémorisez la fréquence correcte. • Le signal de la station est trop faible.
Accord automatique impossible.	Le signal de la station est trop faible → Utilisez l'accord manuel.
L'indication "ST" clignote.	• Accordez la station plus précisément. • Le signal de la station est trop faible → Appuyez sur la touche SENS pour passer en mode mono.

Lecture de CD

Problème	Cause/Solution
Le son est irrégulier.	Disque poussiéreux ou défectueux.

Panneau avant

Problème	Cause/Solution
Aucune indication n'apparaît sur l'afficheur.	Enlevez le panneau avant et nettoyez les connecteurs. Voir **"Nettoyage des connecteurs"** dans le chapitre **"Entretien"** pour les détails.

Affichages d'erreur (quand des changeurs CD optionnels sont raccordés)

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes et une alarme retentit.

Affichage	Cause	Solution
NO MAG	Le chargeur de disques n'est pas en place dans le changeur.	Insérez-le avec des disques.
NO DISC	Aucun disque ne se trouve dans le chargeur.	Sortez le chargeur et insérez les disques.
ERROR	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Le disque est inséré à l'envers.	Insérez correctement le disque.
RESET	Le changeur CD ne peut pas être utilisé à cause d'un problème quelconque.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.

Si les solutions mentionnées ci-dessus ne vous aident pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur Sony.